



Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 699 - ANY XLIV

Artà, 16 gener 2004

(1,80 euros)



Programa de la festa de Sant Antoni

(Planes centrals)



Multitudinària recepció a Ses Majestats Els Reis d'Orient

Planes 4-7

Festa de Sant Antoni
Podrà el Sant vèncer
els dimonis ?
(La solució al pròxim número)





Revista quinzenal

Num. 699, 16 gener 2004

Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96
Tel. i Fax 971 835 033
(contestador automàtic)
E-mail: revistabellpuig@terra.es

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)

c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

Redacció:

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,
Rafel Carrió, Antoni Esteva, Lluís Gili,
Pere J. Llull, Paula Ginard, Rafel Pérez.

Han col·laborat en aquest número:

Guillem Amorós, Joan Caldentey, J.
José Cladera, Josep Danús, Joan
Escanellas, Catalina Estelrich, Tomeu
Jaume, Joan Martí, Jaume Morey, Pere
Vicens

Reparditor:

Jaume Terrassa
Tel.: 971 836 549
Mòbil: 639 028 234

Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.
Tel. 971 836 288.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions. També és reserva el dret a extractar-los.

Bellpuig surt dos pics cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 971 836700

AMBULÀNCIES: Manacor:

Tel. 971 554075 —
Cala Rajada: Tel. 971 563333.

SERVEIS MÈDICS PRIVATS

Clinic artà: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel. 971 835221. (Imeco i Novomedic).

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

DENTISTES:

* Antònia Puigserver, Tel. 971 835735.
* J. Llaneras, C/ C. Despuig, 7.
* Guillem Roser, Tel. 971 835514

SERVEIS VETERINARIS:

* Tel. 971 836883 - 607 76 33 93

POMPES FUNEBRES:

* Artanenques: (Tels. : 971 829 260 i 617 392 929)
* Funeraria balear: (tels.: 971836888, 971549858, 97154911)
(Fax: 971549047)

TAXIS: P. Bonnin: 971 836202 -
B. Esteva: 971 836321 - M. Jaume:
971 836 301-639 524 310.

SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses:

-Dies feiners: Centre 19,30 h. de dl a dj, els divendres a la Residència i Convent 19,00h.

-Dissabtes: Església 18,00 h, Convent 19,00 h. i Parròquia 19'30h.

-Diumenges i festius: Convent 11 i 19,00h, Parròquia 12 h. i 19,30h, Sant

Salvador 17 h. i Ermita 10 h.

Funerals: a les 19,30 h.

Baptismes: 17,30 a la Parròquia (4t diumenge)

Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i dim. de 20,00 a 21,00 h.

FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524

C. Despuig, tel. 971 836536

CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000+971 789000

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Militar: 971 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767 500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Planas: 971 220050

Clínica Rotger: 971 720200

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Farmàcia: Sant Joan, cantonada Sant Marc. Tel. 971 589262

Oficina Municipal: De dl a dv de 11 a 13 hores.

Biblioteca: De dl a dv de 17,30 a 20,00

Horari de Misses:

Dissabte a les 19 h. i diumenges a les 18,00 hores.

TRANSPORT PÚBLIC:

Autocars

971 550730

<http://www.infomanacor.com/aumasa/>

Tren

971 177777

http://tib.caib.es/terrestre/horaris_renfe.htm

AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

www.arta-web.com

ajuntament@arta-web.com

Horaris:

* Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.

* Policia local: 971 829595 - mòbil: 609 863325

Residència: 971 836561

Club 3ª Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Escola de Música: 971 562008

Ràdio artà municipal: Tel. 971 835125

Na batlessa (Tel. 835267)

TELÈFONS D'INTERÈS:

Servei Urgent al Ciutadà: 112

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 829613

Correus: 971 836127

Institut Ll. Garcías i Font: 971 836334

Col·legi Na Caragol: 971 835841

Col·legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col·legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Averies: 971 843333.

Una crida a la festa

Potser començar una editorial amb aquest títol soni ridícul, innecessari i, fins i tot, absurd. És ben clar que no importen massa crides perquè els artanencs se sentin convidats a participar a la festa de Sant Antoni. Per tant, i per no tudar la frase que encapçala l'escrit, podríem matitzar-la una mica més i afegir-hi algun adverbí, adjectiu o nom que ens completi aquest títol. Què us pareix si afegim la paraula «bona»? o potser seria més escaient «sana»? «correcta»? «pura»? «tradicional»? Sí... ja ho tenim.... **TRADICIONAL**. Aquesta és la paraula que cercàvem: una crida a la festa *tradicional*. De fet Sant Antoni és això: tradició. El diccionari de la llengua catalana, entre d'altres definicions, explica la paraula tradició com el «costum, ús, norma, que ha prevalegut de generació en generació». I de fet això és la festivitat de Sant Antoni, una costum que, tot i el transcórrer dels anys no ha modificat les seva estructura. El programa de Sant Antoni és inamovible. Es perpetua any rere any sense variar el més mínim:



acapte, completes, encesa dels foguerons, cavalcada, beneïdes, ofici, Tal vegada el que distingeix un programa de l'altre és el nom del predicador, l'únic canvi que n'és permès. Però precisament és aquesta repetició d'actes el que ha

fet que la festa de Sant Antoni sigui tradicional. Diuen que les coses, per estimar-les, s'han de conèixer, i precisament això és el que passa amb la festa de Sant Antoni a Artà: tots els artanencs i artanenques la coneixem perfectament, i per això l'estimam tant; la veneram. La nostra tasca però no és senzilla. A nosaltres ens pertoca continuar amb la **TRADICIÓ**. És feina nostra transmetre la festa a les següents generacions i mantenir-la viva i sencera, no fragmentada, ni modificada. Per tot això, des de la revista Bellpuig volem recordar als artanencs i a les artanenques l'enorme responsabilitat que tenim. De nosaltres depèn que la festa de Sant Antoni segueixi essent com és, com ens l'han ensenyada i com nosaltres l'hem d'explicar. Oblidem els problemes i maldecaps durant dos dies i facem allò que tan bé sabem fer: perpetuar la tradició.

Molts d'anys a tots i a totes i que VISCA SANT ANTONI!.



**Construcciones
Manuel Pozo S.L.**

C/. Bonaire, 14 - Tel. i Fax: 971 83 58 10 - ARTÀ

Tels. mòvils (629) 730 387 - 730 392

Correu-e: CONSMANUELPOZO@terra.es

UNISEX

Pennuqueria
Àngela

Carrer Antoni Blanes, 24-baixos
ARTA - Telèfon 971 835777
Es prega demanar hora

Enrere queda el Nadal

Passen aviat les festes, no és cert? Sembla que era ahir quan tocaven les dotze campanades que anunciaven que l'any 2003 començava, i sense adonar-mos, ha passat el temps i ja hem tornat a mudar d'any. El 2003 ha estat un any d'aquests per recordar. Durant aquests 365 dies hem vist coses que segur que ens quedaran enregistrades dins la retina durant molt de temps: guerres, terratrèmols, desgavell polític Però no tot ha estat negatiu. L'any que deixam enrera també serà recordat per molts i moltes com el de l'anunci del Príncep Felip amb una presentadora de televisió o perquè va tocar la grossa de Nadal a Cala Rajada. Normalment el final d'un any i el principi de l'altre ens sol aplegar carregats de bones intencions. No són pocs els que fan promeses, que tanmateix després no solen complir: deixar de fumar, fer règim, estudiar, fer més deport, Però si una cosa bona tenen les festes



de Nadal és el sentiment d'alegria i ben estar que sentim al nostre interior. No és gens estrany! Les festes de Nadal signifiquen vacances per a molts. Signifiquen sopars i empatsos, beguda i torró. Durant les festes no hi ha preocupacions de dietes, ni de greixos. I per si no bastàs, tothom, o gairebé tothom, sap que acabarà les festes amb



PIZZERIA
Ca'n Mateu



C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

Bar-Restaurant
Can Ramon
Saló climatitzat
c/ d'es tren, 1 - Tel. 971 835 896
Artà
NOCES
COMUNIONS
BATEJOS
SOPARS ESPECIALS
(pandilles, esports, familiars, etc.)
ESPECIALITATEN
BUFFETS
(Finançament fins a 9 mesos)



algun present de ses majestats d'orient. Ja vendrà la costa del gener i el moment d'estrènyer-se els cinturons, però Nadal és per disfrutar-lo. I així ha estat. Enguany l'oferta de Nadal ha estat ben completa, tant per la seva extensió en el temps com per la seva varietat. N'hi ha hagut per a tothom: música, obres de teatre, exposicions, tallers de decoració, etc. Se'ns faria massa llarg i extens parlar de tot els actes un per un, per tant ens limitarem a destacar aquells que pel seu caràcter o assistència creim més necessaris recordar. En primer lloc no es pot obviar la festa que es va celebrar la nit de Nadal a la plaça del Teatre. Tot i el fred d'aquell vespre, la convocatòria va donar bon resultat i més de 400 persones sortiren a celebrar aquest dia. A més, alguns dels bars de la carretera, enguany també obriren durant aquesta nit. Aquest fet va permetre que molta de la gent que tenia



ganes de bulla la poguéu celebrar al nostre poble sense haver d'agafar cotxe. No cal dir que això va suposar una brillant iniciativa que va permetre reduir el risc d'accidents a la carretera. Sens dubte un dels dies que els infants esperen amb més il·lusió és l'arribada del carter reial de Ses Majestats el Reis

TOT
WEB S

www.totwebs.com

Serveis d'internet i telefonia

Jaume Forteza Negre

Tel. 680 743 882

e-mail: info@totwebs.com

- * Disseny de pàgines web.
- * Programació de bases de dades.
- * Comerç electrònic.
- * Altes de dominis i subdominis.
- * Hostings i Housings.
- * Alta a cercadors.

d'Orient i que ve a recollir les cartes de tots els nins i nines d'Artà. Unes cartes que després donarà a Ses Majestats perquè puguin saber quines coses desitjen rebre els infants. Enguany la festa fou amenitzada pel grup Spaguetti. Tampoc no es podem oblidar de remarcar l'escenificació del Betlem Vivent que l'agrupació Artà Balla i Canta va dur a terme al recinte emmurallat de Sant Salvador. El públic assistent fou nombrós i va poder viure un any més un dels moments més importants de la història: el naixement del nin Jesús. Per acabar la crònica de les festes d'enguany volem remarcar l'enorme feina que han fet les AMPAs dels tres col·legis preparant l'arribada de Ses Majestats d'Orient. Enguany les carrosses estaven ambientades en



tres rondalles mallorquines: l'amor de les tres taronges, la filla del sol i la lluna i en Joanet de la gerra. Com ja ha estat habitual aquests darrers anys, la comitiva que acompanyava els tres reis fou llarga i ben vistosa. Una vegada els il·lustres personatges arribaren a l'ajuntament, la batlessa d'Artà es va estrenar en el seu paper d'amfitriona i va donar una còpia de cada una de les claus que obrin les portes, finestres i portellons del poble perquè els reis poguessen deixar els seus presents. Ses Majestats expressaren el seu agraïment i demostraren la seva alegria pel bon acolliment



POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES
GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

**SERVEIS
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
07570 Artà Mòbil 617 392 929

SERVEI PERMANENT LES 24 Hores

Sempre al seu servei!

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.



**Empresa concessionària dels serveis
administratius, funeraris i de
manteniment dels cementiris d'Artà i
la Colònia de Sant Pere.**

Plaça Conqueridor, 11, baixos
Telf. (24 hores) 971829260
Mòbil 617392929

07570 Artà

horari fosser:
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

Sempre al seu servei



que cada any reben a Artà. Una vegada acabats els discursos, els tres reis baixaren fins a l'entrada de l'ajuntament on els esperava un representant de cada un dels col·legis d'Artà per donar-los la benvinguda. Finalment va venir el moment tan esperat de repartir els regals. Aquest és un dels moments més esperats de l'any i que es nota en les cares d'alegria de la gent. En definitiva, ha passat el Nadal i acabam d'encetar el 2004. Esperem que ens duguï més alegries que les que ens ha aportat l'any que acabam de deixar. Molts d'anys a tots i totes.

Asseguri el que és cert

Assegurança Universal de decessos

MAPFRE FINISTERRE

GRUP MUNTANER RIBOT S.L.

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260
07570 Artà Mòbil 617 392 929

Classes d'anglès

Joan Ginard Esteva
Llicenciat i titulat



- * Classes particulars
- * Especialitat en classes de repàs: ESO i Baxillerat (1 i 2)
- * Individual i grups reduïts.

Tel 971 835 429 (contestador automàtic)
Mòbil: 617 881 421
c/ Son Servera, 43 - Artà

Extraordinàries per acabar l'any

Dues sessions en el mes de desembre. Dia 17 i dia 23.

Dia 17 (fa gairebé un mes): aprovació definitiva de les modificacions de les ordenances fiscals municipals. S'havien aprovat inicialment el 28 d'octubre i, després del període reglamentari d'exposició pública, calia sotmetre-les a l'aprovació definitiva. I s'aprovaren, totes, sense modificacions, tal com s'havien deixat en la inicial.

Amb quins vots? Aferrau-vos fort: 12 vots a favor i 1 en contra, aquest d'EU-EV. La resta de regidors (UIA, PP, UM i PSOE) votaren a favor les sis ordenances que s'havien de tractar. Però n'hi ha més: abans s'havia de ratificar la urgència, i es va obtenir per 7 vots a favor (UIA, PSOE, EU-V) i 6 en contra (PP i UM). No volien que es tractàs, però quan es tractà, hi votaren a favor. El regidor Adrián, que havia presentat esmenes, votà a favor de la urgència, però votà en contra a les resolucions perquè no li aprovaren les esmenes. Qui ho explica? Els portaveus del PP i UM al·legaren que com que no els voten la urgència de les seves propostes, ells responien amb la mateixa moneda. Però el pacte de les urgències el tenen amb EU-EV, que la ratificà. Els pactes són per quan convenen i quan no... es passen pel forro. Qui ho explica?

En menys de trenta minuts es liquidà la sessió. Un tràmit? Sí, però d'importància.

Quines modificacions proposava EU, que no obtengueren suport de ningú? Ho resumesc: no incrementar preus més enllà del percentatge de l'IPC i ampliar el ventall de bonificacions sobre el cost i de beneficiaris dels serveis municipals. Resposta (també resumida) de la minoria al govern: a l'aprovació inicial es proposaren increments basats en l'estudi econòmic pertinent (realista, raonable) i que s'adoptaren amb el consens majoritari del consistori.

El regidor Palmer, en nom del PP, no esmentà el consens, sinó la raó econòmica. Si els serveis tenen, justificadament, preu polític no el poden

tenir fins a extrems excessius. No foren aquestes les seves paraules exactes, sinó que el resum és meu, també. I hi afegesc que em semblà una argumentació absolutament coherent amb altres intervencions relacionades amb l'economia municipal. Li van millor aquestes qüestions que no les disculpatives i fesoleres que en altres comentaris he recollit i retret. Molt clar i ben coherent, dia 17 de desembre. El regidor Gili, d'UM, es va limitar a dir que no veien motiu per modificar l'acord inicial. Igualment coherent, tot i que lacònic.

I és que la proposta d'EU, com de costum, pot semblar lloable per l'interès social que vol defensar; però a l'Ajuntament no es poden escriure contínuament cartes als reis demanant totes les joguetes. Perquè no és veritat que les duguin els reis, sinó que les paguen els pares, o sigui, els ciutadans. Les joguetes costen, i si hi ha qui considera que s'han d'incloure dins els pressuposts sembla que almenys hauria de proposar d'on es retiraran els diners que hauran de cobrir aquestes ampliacions. I no hi havia (ho vaig demanar després) ni cap proposta, ni tampoc cap estudi estimatiu dels costos que suposarien aquestes ampliacions de beneficiaris o de bonificacions. Una estricta carta als reis d'Orient.

N'aprendrà el regidor Adrián, o continuarà encomanant-s'hi contínuament, als reis? Sabrà amb qui pot comptar i amb qui no? Entendrà a qui fa el joc? Jo tenc la meua resposta, però que cadascú es respongui a si mateix.

Dia 23, segona extraordinària a les portes de Nadal, tornaren a sortir discrepàncies amb l'acceptació d'una donació d'un immoble d'una persona interna a la residència. La majoria a l'oposició va estar d'acord, amb matisos, a condicionar l'acceptació de la donació a la constitució del Patronat que es votà al principi de la legislatura. No varen servir de res les explicacions del govern, ni l'afirmació de la Batlessa que reuniria el Patronat. Per al regidor Adrián *"la Batlessa no té credibilitat"* dit amb el

PAPERERIA ARTÀ

C/. Major, 10 – Tel. 971 82 92 31

Hi podeu trobar:

Joguetes	Regals
Llibres	Prensa
Llepolies	Fotocòpies

També tenim obert els diumenges i festius matí i horabaixa.

Carlos Serra Rey

ARQUITECTE

Nova adreça:
CARRER ANTONI BLANES, 26, 1er - 07570 ARTÀ
TEL. 971 829 144 - MÒBIL 609 624 598



AJUNTAMENT D'ARTÀ
B A L E A R S

seu to apocalíptic que tan li agrada i que ara no veim tant perquè els seus *pitotes* no són estridents. Finalment i a proposta d'UM es separaren els punts i s'aprovà acceptar la donació però no s'autoritza la Batlessa a signar-ne la documentació necessària. Un *impasse*. Que suposadament es resoldrà amb la reunió del Patronat que la Batlessa va anunciar.

El Jutge de Pau, Guillem Bisquerra Ferragut, ha renovat per quatre anys més, com també Margalida Terrassa Ginard, de jutgessa suplent. La votació (secreta, a petició del PP i no sé segur si també d'EU-EV) va ser ajustada al màxim: 7 a 6. Al final, càbales sobre qui havia votat a qui, perquè el joc de majories no quadrava, atès que un regidor va deixar que els altres vessin el seu vot. La Batlessa va retirar dos punts de l'ordre del dia, que es preveien conflictius. Es referien als projectes de reforma integral de les obres de la sala i de Ses Escoles i que, segons sembla, haurien d'haver estat aprovats a la legislatura anterior. Retirats: s'hauran de tornar dur a plenari.

Finalment dos expedients més de disciplina urbanística, aprovats amb els vots amb què ja ho varen ser els de sessions anteriors: 7 a favor de continuar l'expedient de demolició (UIA, PSOE i EU-EV) i 6 abstencions (PP i UM).

Repetiré els molts d'anys, perquè no estava previst



que hi hagués més sessions: dues per falta d'una. Salut, sobretot, ja que la sort va caure una mica més enllà.

Jaume Morey

!! VISCA SANT ANTONI !!

MOREY
Bolaños
Estudi Fotogràfic i VideoJocs

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS

Le informamos que estos días estaremos con Ustedes fotografiando los momentos de esta fiesta tan esperada. Si lo desean podrán ver las fotos expuestas en nuestra tienda.

Plaça de S'Aigua nº.10 - ARTÀ
Tel. 971 56 20 57

Dit pelleric...

· Puntuals i breus, dia 17. Tan puntuals que el retard de tres minuts curts m'impediren sentir una revelació curiosa. La primera ordenança a revisar era la número 3, reguladora de l'impost sobre obres. El regidor Adrián va reprendre la seva curolla sobre el PVC i, nova dèria, la "*fusta certificada*": proposà de subvencionar les obres i instal·lacions lliures de PVC i amb "*fusta certificada*" (certificada com a fusta?).

· Tres minuts i no ho vaig sentir, però resulta que ell en té a casa seva, de PVC. Que té materials de PVC? Sí! Vade retro!

· I l'extrema perillositat que va servir per muntar tanta polèmica (i tan desgraciada) fa dos anys? Era una qüestió de perillositat? Ui, ui, ui!

· Irreproducible l'explicació que el regidor Silva em va donar. Si la voleu saber, demanau-la-hi. M'ha dit que us la dirà.

· Retrets detallistes de la regidora Piris, gens combativa aquell horabaixa, a la proposta del regidor Adrián sobre l'ordenança de la piscina municipal. Resposta irada, flamígera, del regidor Adrián. N'hi havia per tant? No, però jo (que havia fet tres minuts tard, mal me toc...) encara no sabia que entre ella i la Batlessa li havien estirat la llengua sobre el PVC (persianes? portes? coberta?) que té a casa. Era palla vella de deu minuts abans? Sembla que sí. Ja ho he dit qualche pic: mossegaria hams sense esca.

· Però és que també, segons em contaren, li havien retret que la seva proposta fos com acostuma: genèrica, sense concretar, i que quan hi grates només en descobreixes incoherències o incongruències... I no li havia agradat gens ni mica.

· Si ho hagués sentit ho hagués pogut certificar: un *pitote* fora crits, ni amenaces, ni insults: sense pellerofa, però amb el bessó inconfusible de les seves propostes. Bessó de *pitote*.

· El qui protagonitzà un *pitote* va ser, m'ho han contat persones que hi eren, el regidor Palmer a la reunió del Patronat de la Residència dia 2 de gener. Si n'hi ha que n'ensenyen, n'hi ha que n'aprenen. Males paraules, desconsideracions i una actitud inacceptable. No hi era i ja he dit que m'ho contaren. També em digueren que va ser incapaç d'entendre que el silenci amb què li respongueren era per allò que en diuen vergonya aliena.

...set sous i mig!

Instal·lacions Sanitàries Artà

Esteban Matallana Fuster

Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció, Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire condicionat, Hidromasatges-Saunes

C/ A. M. Alcover, 28, baixos 07570 - Artà Tel i IFax: 971 835 616 Mòbil: 659-14 29 57

Oposició constructiva o destructiva

Quan ja han passat sis mesos de la constitució de la nova Corporació s'ha palpat el paper real de la majoria d'oposició a Artà. Tal com van les coses, sembla que els partits a l'oposició han apostat per fer una oposició destructiva, una oposició destructiva contra l'equip de govern i contra les infraestructures consolidades des de fa molts d'anys. Així ho demostren actituds i fets que s'han vist darrerament, com la reunió del patronat de la Residència, que es va convocar el passat 2 de gener i que, sota conceptes polítics, només va provocar que la majoria dels membres del Patronat, persones altruistes que han dedicat temps i esforç a aquest ens, es sentissin ofeses per veure's incloses dins un debat d'oposició política. Nosaltres entenem que una oposició constructiva —aquella que permetria dur el poble endavant— seria la que fes veure a l'equip de govern mancances, desitjos i el bé de la comunitat o on es debatessin ideals com la protecció del medi o l'estat del benestar, però no aquella on es posen en entredit infraestructures o serveis que fa vint anys que funcionen amb un personal i una direcció que hi ha dedicat esforços sense demanar gairebé res a canvi.

Cal remarcar que totes aquelles persones que han actuat altruïstament no s'haurien de sentir mai ofeses per actituds polítiques i polititzades, sinó tot el contrari: tots els polítics haurien de traslladar l'agraïment de tot el poble a aquestes persones que volen fer poble i ho volen fer activament, participant en organismes que decideixen el futur del municipi.

Unió Independents d'Artà

12 gener 2004

**BELLPUIG
ÉS
FER POBLE
subscriuiu-vos-hi!**

**EXCAVACIONS
NICOLAU-SASTRE**

c/ Conxa - Artà

Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285

COMUNICAT DEL PARTIT POPULAR D'ARTÀ

A rel de certes informacions malintencionades que circulen i suposam que circularan per dins el poble d'Artà, referides a la Residència per a persones majors, el Partit Popular i en el seu nom en Tolo Palmer com a persona especialment implicada ja que va ser l'únic regidor present a la sessió del Patronat del 02/01/2004 a la mateixa residència, vol fer les següents manifestacions: En primer lloc és necessari fer una mica de resum del que ha succeït fins ara en el tema de la residència.

Quan es va constituir el nou consistori, els partits de l'oposició varen votar en contra de la proposta de la batllia per la qual Esquerra Unida/Els Verds era l'únic partit polític d'Artà que no tenia representant al Patronat de la Residència. Així doncs, es va deixar buit el Patronat de partits polítics. L'oposició, reconeixent el seu error, proposà, a la següent sessió plenària del 31/07/2003, els punts vinents:

- Que els representants polítics al Patronat de la residència fossin en Tolo Palmer (PP), en Rafel Gili (UM) i Julen Adrián (EU/EV)
- Que aquests tres representants adquirissin el compromís de comunicar al Patronat la necessitat de fer modificacions als estatuts de la Residència i proposant els següents criteris:

I. Incloure una representació de tots els partits polítics d'Artà al Patronat de la Residència, prenent com a model els estatuts del Patronat de la Fundació del Teatre Municipal d'Artà, ja que ara només n'hi estan tres i la batllia, i els record que a Artà n'hi ha cinc, de partits polítics. El que nosaltres volem és que tots hi estiguin representats.

II. Incloure entre els membres del Patronat a D^a M^a Ignàsia Font dels Olors, a la cap dels Serveis Socials Municipals, a un representant dels residents i un representant dels treballadors de la residència. Aquests

dos darrers col·lectius no hi tenen representació.

III. Crear un consell assessor que inclogui a tots els sectors socials interessats en els assumptes de la tercera edat: Associacions de la Tercera Edat d'Artà i de la Colònia, sindicats, representants del Centre de Salut, familiars, voluntariat social, etc.

- Iniciar converses amb l'IBAS (Institut Balear Assumptes Socials) per tal de convenir una part important de les places de residents (30% per exemple) i adaptar-les per a persones en situació de dependència (cosa que en l'actualitat aquestes persones no hi tenen cabuda a la nostra residència). En cas de que les conversacions prosperessin, incloure un representant de l'IBAS al patronat.

Molts d'aquests suggeriments foren trets de l'estudi "*Vellesa, dependència i necessitats socials d'Artà: situació actual i perspectives de futur*", que va editar l'Ajuntament d'Artà, juntament amb la Universitat de les Illes Balears, i que està a disposició del qui vulgui a l'edifici del Pes dels Porcs, d'Artà.

Aquesta proposta va ser aprovada per majoria absoluta amb els vots del PP, d'UM i d'EU/EV, moció que encara no ha estat duta a terme per l'equip de govern, tot i estar obligats a fer-ho tan si les propostes són seves com de l'oposició; per cert, cal recordar que aquesta té set representants gràcies als 884 vots del PP, als 732 d'UM i als 342 d'EU/EV, que sumats donen 1958 vots i que superen als 1621 de l'equip de govern que sumen els 893 vots dels IA i els 728 del PSOE. Aquests números suposen un 53'55% dels vots per a l'oposició i un 44'33% per a l'equip de govern. Creiem que amb això queda tot dit. **Ja és hora de que els Independents d'Artà i els seus socis de govern se n'adonin de que el poble d'Artà demana un canvi.**

Una vegada feta aquesta mica d'introducció històrica, em referiré a la sessió del Patronat del passat 02/01/2004. Per començar he de dir que si

Construccions i Estructures

NOVA 3000 S.R.L.



**Treballs realitzats per
picapedreria.
Demanin pressupost sense
compromís i els atendrem de
seguida**

Informació: Rafel Corraliza García



vaig ésser totsol a la sessió va ser perquè en Rafel Gili (UM) no va rebre la corresponent convocatòria. M'han dit que l'han trobada dins les persianes d'en Julen Adrián, que per cert, tampoc hi va poder assistir perquè era al País Basc celebrant el Nadal amb la seva família. No creuen senyors lectors que és molta coincidència que convoquin al Patronat quan saben ben cert que un regidor no hi podrà assistir i un altre, la seva convocatòria està a un lloc a on no la podrà trobar; ah, i m'oblidava de dir que la meua la va rebre na Conxa Morell i no jo personalment. A pesar de tot això, jo m'hi vaig personar i, juntament amb la batllessa, el secretari, el metge i l'encarregat, i vuit dels deu membres del Patronat es va iniciar la sessió.

El secretari ens va donar compte als nous, que érem la batllessa i jo, com a representants polítics, que anteriorment les deliberacions normalment no constaven en l'acta, i ens va demanar que hi trobàvem.

Jo vaig expressar que la meua opinió era que trobava que sí que les deliberacions havien de constar en l'acta ja que el dia que ens demanessin explicacions tot estaria reflectit i que a més no teníem res que amagar. La batllessa va opinar tot el contrari i va argumentar que podríem ferir la sensibilitat de les persones. En aquesta qüestió hi va haver un membre del Patronat que també va opinar el mateix que la batllessa, i a més va afegir que en cas de votacions, aquestes fossin secretes, i altres què si sempre s'havia fet així perquè s'havia de canviar. Aquest fou el primer punt on opinarem de diferent manera.

Per continuar i referint-me als òrgans de govern, en els estatuts de la residència, en l'article 10è, part 2ª, diu:

“els consellers a que fa referència als apartats C



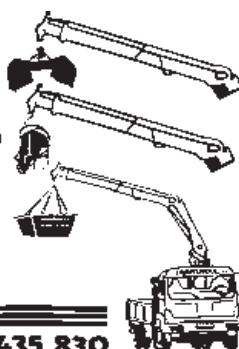
i D de l'article anterior (que diu el següent: C/ un metge dels que exerceixen a Artà, que serà elegit per l'Ajuntament, i D/ entre cinc i deu consellers elegits per l'Ajuntament en ple, entre persones que reuneixin les degudes condicions de idoneïtat, competència, responsabilitat i arrelament dins la localitat i que no formin part del consistori) **posaran els seus càrrecs a disposició del president (batllessa) tan prest com s'hagi constituït la nova corporació**, però seguiran als seus llocs fins que l'Ajuntament procedeixi **a l'acceptació de la dimissió o a la ratificació en el càrrec**”.

Això, estimats lectors, es el que vaig demanar que es fes ja que des de el mes de juliol passat que es va aprovar la proposta que anteriorment us he donat a conèixer i que fins dia 02/01/2004 (cinc mesos i dos dies després) encara la senyora batllessa, com a presidenta del Patronat de la Residència no ha dut a terme; per cert, en l'estatut també hi queda reflectit en art. 12é que el consell del Patronat es reunirà **al menys una vegada cada**

TRANSMOLL, S.L.

- SERVEI CAMIÓ-GRUA(30mts)
- SERVEI CAMIÓ-GRUA(16mts)
- SERVEI GRUA AMB CABLE
- CONTENIDORS SERVITS EN GRUA(1 m3)
- SERVEI CULLERA(500 i 300 L.)
- CAMIÓN+REMOLC (18 PALETS)
- SERVEI CANASTRA(2 PERSONES)
- CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)

TEL. 971 83 58 74-MÒBIL 608 435 830



Servei de:

- mini-excavadora
- mini-cullera formigonera (250 L.)
- mini-retro-excavadora
- mini-retro amb martell hidràulic

C/. Joan Alcover, 1 - 2on
07570 Artà

trimestre i a més sempre que ho disposi el seu president. També es reunirà si ho demana una tercera part dels consellers.

Crec necessari que sapigueu que la darrera reunió del Patronat va ser dia 13/02/2003 baix la presidència del passat batlle Monserrat Santandreu. Com veieu, la senyora batllessa, des del principi del seu mandat, no havia tingut a bé convocar al Patronat, i si ara ho va fer va ser a instàncies de l'oposició que en el darrer plenari no li va aprovar una proposta referida a la residència.

Després de dir tot això, la senyora batllessa i jo establim un debat que crec que tinguérem en el lloc i en presència de les persones (Patronat) equivocades, i que no s'hauria de haver produït ja que les qüestions que es varen debatre no els afectaven per res. A pesar de que en cap moment em vaig referir a cap de elles ni a la feina que havien fet, ja que sé que l'han feta de forma desinteressada i per ajudar en el bon funcionament de la Residència, des d'aquest comunicat vull demanar disculpes si en cap moment els varen molestar les meves paraules, doncs jo, l'única cosa que pretenia era que la batllessa complís el que diuen els estatuts, que hi són per a ser complits. **Si en vint-i-quatre anys no han necessitat tenir-los presents, es ben hora de que ho facin.**

I per acabar cal dir que l'acta que es va aixecar va

ser per a que els consellers posessin els càrrecs com a membres del Patronat a disposició de la presidenta (batllessa) per procedir a l'acceptació de la seva dimissió o ratificació i mentre tant seguir actuant en funcions per no deixar orfe a l'òrgan de govern de la Residència.

A l'oposició, per part de l'equip de govern, se'ns diu que hem polititzat la residència i crec necessari recordar-los que l'oposició l'únic que hem fet ha sigut demanar que les coses es facin d'acord amb els estatuts i si ens ha mogut cap interès ha sigut per millorar el que creiem que és millorable.

Per últim, el poble d'Artà a de saber que si com es diu les monges de la Caritat han pres la decisió de deixar la Residència, nosaltres ho sentirem molt ja que la seva labor la considerem imprescindible, però ni jo ni el Partit Popular ens sentirem responsables ja que mai hem qüestionat la seva feina i dedicació, i que sempre les hem alabades i hem dit en repetides ocasions que quant les perdrem es quant realment tindrem problemes per reemplaçar-les.

Si en aquest comunicat hi ha faltes d'expressió és perquè no vaig tenir la sort de poder estudiar en català, per tant, esper no ferir la sensibilitat de determinades persones.

Firmat, Tolo Palmer

PISCINA CLIMATITZADA

Cursos de natació

- *Natació de competició
- *Natació per a persones majors i nadons
- *Natació correctiva
- *Rehabilitació
- *Manteniment
- *Aquaeròbic
- *Aquafitness
- *Natació lliure



Informació: Tel. 971 829 132
VISITAU-NOS!!

¡iNedar és salut!!



EL TEMPS A LA NOSTRA CONTRADA

PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ

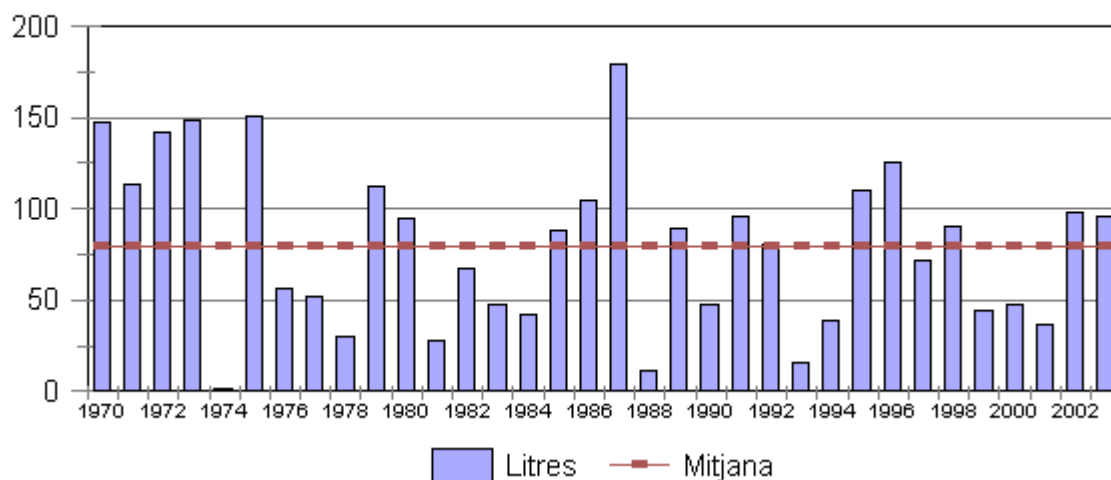
MES DESEMBRE DE 2003

DATA	SA CORBAIA	URBANA	Es Pont	Son Maganet	ELS OLORS	ERMITA BETLEM	Colònia Sant Pere
dilluns, 1	45,1	38,3	36	34,2	34	33	34
dimarts, 2	20	20	20	22,5	19,8	20,5	31
dimecres, 3	6	4,5	5,7	5,8	5,3	21,5	18
diumenge, 7		0,5	2			1,2	
dijous, 18	1,4	1,6	2	2		1	1
divendres, 19	0,7	0,7					
dilluns, 22	5	0,6	5	3,8		1,9	3,5
dimecres, 24	8,5	15,2	10,5	10,6	13	5,6	6
dijous, 25	0,6		2,7				
diumenge, 28	13,8	13,2	14,6	15,2	14,8	3,7	5,5
dilluns, 29	0,3	0,5				2,2	2,5
dimarts, 30				0,8		1,2	
dimecres, 31			1,1	0,9			

MES	101,4	95,1	99,6	95,8	86,9	91,8	101,5
ANY NATURAL	916,1	927,2	947,0	934,8	869,0	726,8	787,5
ANY AGRÍCOLA	444,3	469,7	481,6	442,2	412,3	406,1	431,5
COMPARACIÓ AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (DESEMBRE DE 2002)							
MES	103,1	94,8	110,8	110,4	90,7	82,1	94,5
ANY NATURAL	870,3	940,0	982,8	1009,4	962,5	914,5	1006,9
ANY AGRÍCOLA	385,7	381,0	423,0	414,5	399,0	341,1	423,0

* Les estacions en majúscules són les oficials

Desembre



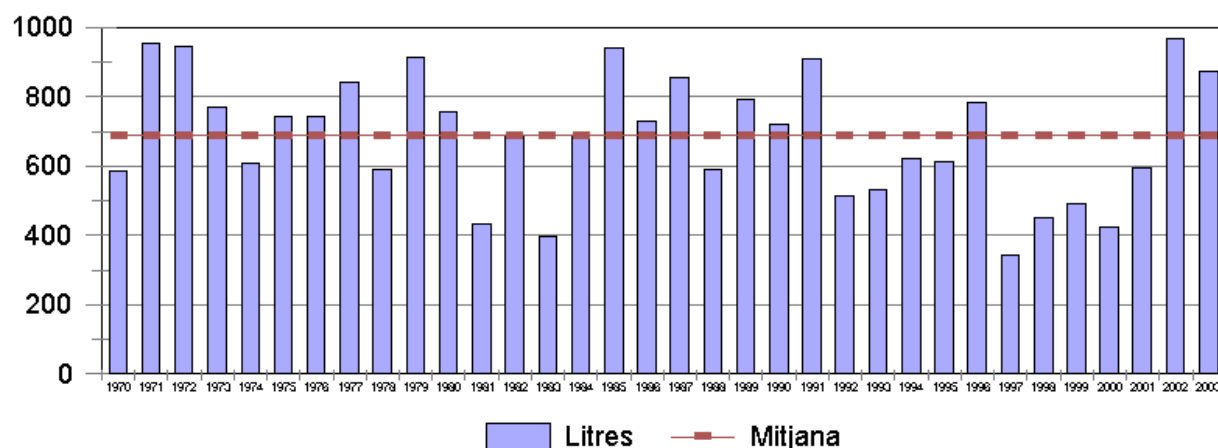
CONSULTORI MÈDIC

Clínic Artà

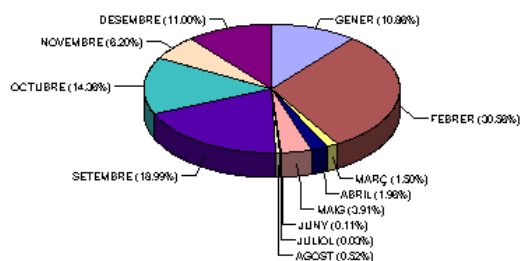
MEDICINA GENERAL
REUMATOLOGIA
CIRURGIA
DIETÈTICA
REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (chequeos)
GINECOLOGIA
PEDIATRIA
CERTIFICATS CARNETS d'armes i conduir
GABINET PSICOLÒGIC

c/ Ciutat, 39 - Tel. 971 836 237
07570 - Artà

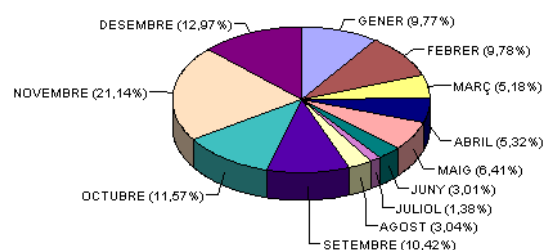
Anual



Percentage pluges per mesos any 2003



Percentage pluges per mesos anys 1970 - 2003



El 2003 ha estat un any generós

A la taula comparativa de pluges es pot comprovar que l'any 2003 ha estat un any ben benevolent. De fet, si observam la taula anual que mostra les pluges caigudes en els darrers 10 anys, només l'any 2002 mostra un registre de pluges superior. A la taula de percentatge de pluja per mesos podem comprovar que enguany el febrer fou un mes atípic ja que va registrar més d'un 30%. Aquesta xifra és molt superior a la mitjana recollida aquest mateix mes dels darrers 30 anys, i que se situa en un 9'78%. En canvi, el mes de novembre,

que normalment és un mes on les precipitacions són abundants, enguany només ha registrat un percentatge d'un 8'20%. La resta de mesos, més o manco, han seguit el mateix comportament que els darrers trenta anys ja que les diferències entre les dades registrades són mínimes. Els dos mesos on l'augment de precipitacions sí ha estat significatiu són el setembre i l'octubre que han registrat uns totals d'un 18'99% i un 14'38 respectivament.

Tel. i Fax:
971 82 90 06

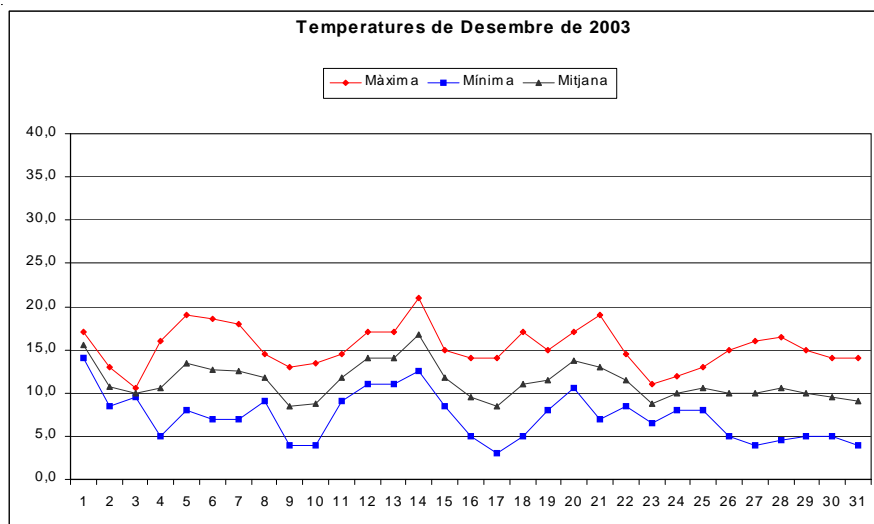
**FONTANERIA
I CALEFACCIÓ**

**a'n
laret**

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

QAI

Temperatures Desembre 2003			
Estació Meteorològica d'Artà			
Dia	Màxima	Mínima	Mitjana
1	17,0	14,0	15,5
2	13,0	8,5	10,8
3	10,5	9,5	10,0
4	16,0	5,0	10,5
5	19,0	8,0	13,5
6	18,5	7,0	12,8
7	18,0	7,0	12,5
8	14,5	9,0	11,8
9	13,0	4,0	8,5
10	13,5	4,0	8,8
11	14,5	9,0	11,8
12	17,0	11,0	14,0
13	17,0	11,0	14,0
14	21,0	12,5	16,8
15	15,0	8,5	11,8
16	14,0	5,0	9,5
17	14,0	3,0	8,5
18	17,0	5,0	11,0
19	15,0	8,0	11,5
20	17,0	10,5	13,8
21	19,0	7,0	13,0
22	14,5	8,5	11,5
23	11,0	6,5	8,8
24	12,0	8,0	10,0
25	13,0	8,0	10,5
26	15,0	5,0	10,0
27	16,0	4,0	10,0
28	16,5	4,5	10,5
29	15,0	5,0	10,0
30	14,0	5,0	9,5
31	14,0	4,0	9,0



Observacions:
Màxima del mes: 21,0 el dia 14.
Mínima de mes: 3,0 el dia 17.

Moviment de la població Mes de desembre

Naixements

20-11 Jaime Jesús Mayol López, fill de Jaime i Diana Paola.
21-11 Joaquin Dols Torralba, fill de Joaquín i de Esperanza.
02-12 Julie Hummert Petersen, filla de Jens i Birke.
05-12 Renee Martí Raskova, fill de Bartolomé i de Ivana.

Matrimonis

29-11 Andrés Ferrer Silva amb Margalida Amoros Lliteras
13-12 Juan Amorós Negre amb Selenita Pereira dos Anjos.

Defuncions

08-12 Francisca Palou Oliver, c/ Almudaina, 17, 87 anys.
23-12 Jaime Esteva Tous, c/ Major, 110, 93 anys.

Mitjana >>>

Màxima	Mínima	Mitjana
15,3	7,3	11,3

COMERCIAL SANSALONI

Vos desitja unes bones festes de Sant Antoni.
Molts d'anys

C/ Recte, 2 i Fondo, 5 - Tel 971863693 i 971 829021 - Artà

Talls de trànsit a la carretera d'Es Coll del Vidrier

El Consell de Mallorca informa als conductors que, des de dimarts, dia 13 de gener, i durant dues setmanes aproximadament, es duran a terme les obres de bolonament del túnel del coll dels Vidriers, a la carretera de Son Servera-Capdepera (PM-404) i per això recomana precaució a l'hora de conduir per aquesta tram.

A causa de les tasques que s'hi han de dur a terme, es fa necessari el tancament d'un carril de l'esmentat túnel. Per aquest motiu, el trànsit en sentit Son Servera-Capdepera es farà pel túnel, i en sentit Capdepera-Son Servera es farà pel coll dels Vidriers, a la carretera de Son Servera-Capdepera (PM-404).

La Direcció Insular de Carreteres agraeix la col·laboració de tots els usuaris i recomana als conductors que prenguin totes les precaucions de seguretat necessàries, inclosa la limitació de velocitat, malgrat que les rutes alternatives i els desviaments estaran senyalitzats adequadament.

Consultes sobre els nous valors cadastrals

En els darrers dies nombrosos domicilis d'Artà han rebut la notificació dels nous valors cadastrals. Com bé sabeu, cada deu anys (els que acaben en 4) es posen en vigor els nous valors cadastrals després d'haver-se aprovat, al Cadastre, una ponència tècnica.

L'Oficina del Cadastre es traslladarà els primers dies del mes de febrer a Artà per tal d'aclarir dubtes o de subsanar errors que s'hagin pogut produir en la notificació. L'oficina provisional estarà situada en el saló de plens de l'Ajuntament i el seu horari serà el següent:

Dimecres, dia 4 de febrer, de les 9 a les 14 h.

Dijous, dia 5 de febrer, de les 9 a les 14 h.

Dijous, dia 5 de febrer, de les 16 a les 18 h.

Divendres, dia 6 de febrer, de les 9 a les 14 h.

Dimarts, dia 10 de febrer, de les 9 a les 14 h.

Dimecres, dia 11 de febrer, de les 9 a les 14 h.

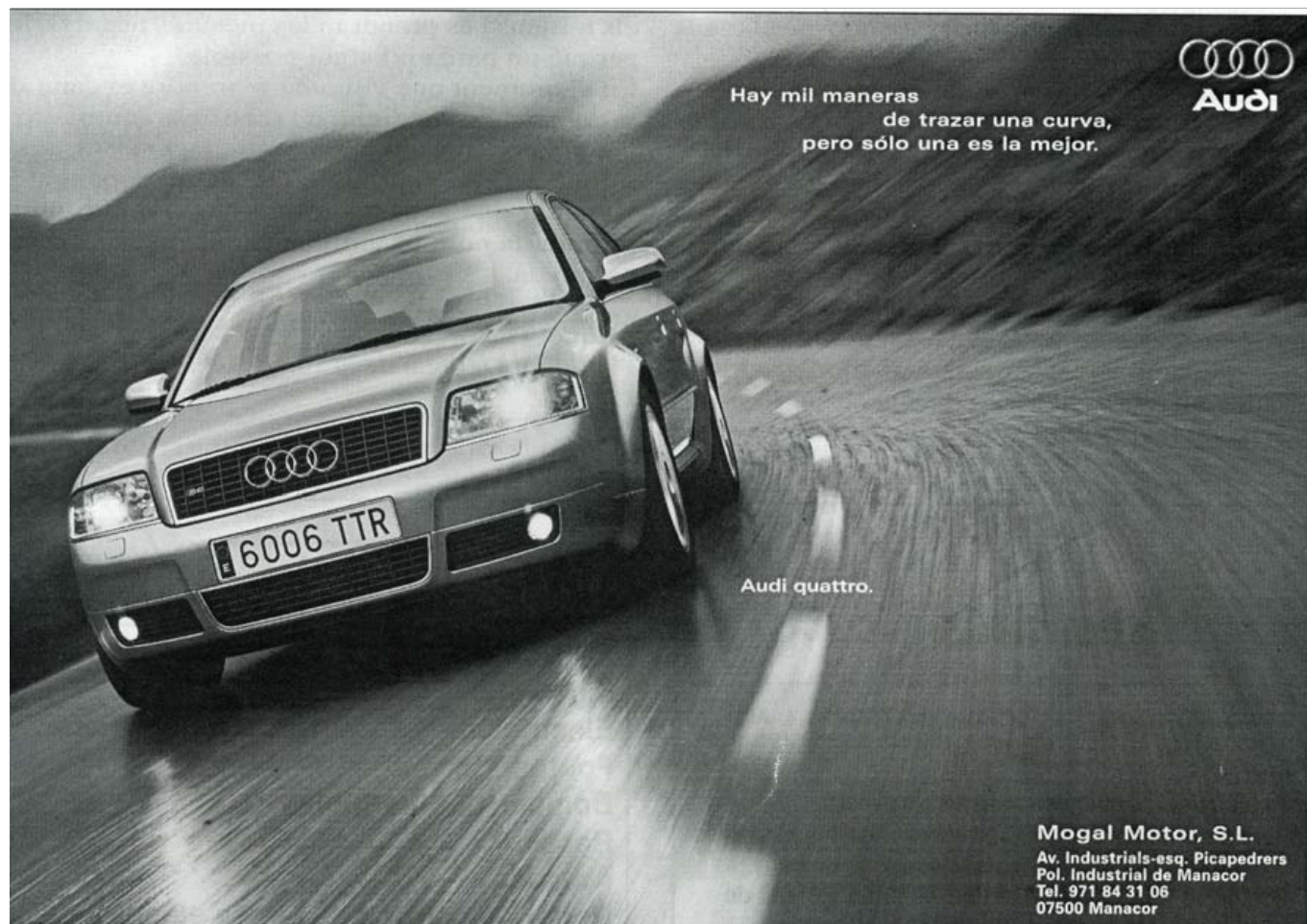
Dimecres, dia 11 de febrer, de les 16 a les 18 h.

Dijous, dia 12 de febrer, de les 9 a les 14 h.

Gran festa al Teatre

El passat dia 24 de desembre, víspera de Nadal, l'Agrupació de Comerços i Serveis d'Artà varen organitzar i celebrar una gran festa a l'esplanada del Teatre.

A l'hora de tancar l'edició no havíem rebut la crònica que ens varen prometre enviar-nos. Ens consta que va ser una vetlada per tenir precedent a anys veniders ja que el trui i el sarau va durar fins a les sis de la matinada malgrat la pluja de les dareres hores i la gent va col·laborar en molta assistència. Si cal, a la pròxima edició intentarem publicar en detalls aquesta vetlada.



Hay mil maneras
de trazar una curva,
pero sólo una es la mejor.

Audi quattro.

Mogal Motor, S.L.
Av. Industrials-esq. Picapedrers
Pol. Industrial de Manacor
Tel. 971 84 31 06
07500 Manacor

Honorable Conseller de Medi Ambient del Govern de les Illes Balears

Com a President delegat de la Junta Rectora del Parc de Llevant us vull manifestar el més profund dels desacords amb la decisió que ha pres el Govern del que formau part de reduir dràsticament l'àmbit del Parc mitjançant la llei d'acompanyament dels pressuposts amb l'únic criteri de la propietat del terreny i sense atendre en absolut els valors ambientals i la necessitat de protecció del territori.

Consider lamentable el fons de la qüestió i compartesc el sentiment de tantes persones i entitats preocupades pel mediambient que ja han manifestat que aquesta mesura va contra les més elementals normes de política ambiental en una societat avançada.

Però al marge d'aquest fons, consider que la manera de fer-ho, les formes i el missatge implícit que duu associat agreugen encara més aquest acte.

Heu volgut justificar que ho feis per atendre un clamor popular... i que heu escoltat la gent, però no és vera en absolut. Ni heu escoltat la gent ni l'heu volguda escoltar. Jo mateix, com a president de la Junta Rectora, us vaig sol·licitar una reunió el primer dia del vostre nomenament i encara és l'hora que m'heu de rebre. Una decisió tan important per al futur del parc, que en suposa gairebé la desaparició, s'ha pres sense convocar la Junta Rectora, que és l'òrgan de representació de la societat en el parc, ni assabentar-ne els seus membres.

No, Conseller, no heu escoltat, heu obeït. Heu obeït un sector molt petit, però influent, un sector que comanda molt, i que sembla que mou els fils des de l'ombra al vostre govern, heu escoltat tan sols la veu dels especuladors que només saben mirar la terra com un gran solar i dels terratinents que enyoren els temps del caciquisme, només aquesta gent ha tingut sempre les portes obertes del vostre despatx i ha pogut fer sentir la seva veu. Crec que amb aquesta decisió de mutilar el Parc de Llevant heu estat servil davant els poderosos i heu pagat favors concrets i deutes polítics a costa

del patrimoni natural de tots els ciutadans de les Illes Balears.

Vull que us quedi ben clar que, de cap manera, no em sent identificat amb la vostra actuació i la vostra política i que, des d'ara, tendreu en mi un adversari que denunciarà aquestes actuacions i lluitarà perquè retorni allò que mai no s'havia d'haver desfet.

Però tampoc no vos facilitaré les coses amb la meua dimissió. Aquest és un càrrec que no té cap tipus de compensació econòmica i per tant ningú no ho podrà interpretar com un possible interès personal de la meua part. Molta gent m'ha demanat que no me'n vagi i el meu compromís amb la terra i les persones de l'àmbit del parc va més enllà del meu compromís amb el Govern; per tant, si us som incòmode amb la meua actitud us haureu de prendre la molèstia de cessar-me.

Com molta gent d'aquestes Illes segueix creient en un parc que suposi la salvaguarda dels valors ambientals per sobre qualsevol altra consideració. En un parc que no suposi una càrrega, sinó, ben al contrari, un valor afegit per als propietaris de terres del seu àmbit. Crec en un parc que suposi un factor de desenvolupament sostenible i de qualitat de vida per als pobles i municipis que l'integren.

Crec fermament que el repte i l'obligació del Govern és garantir als ciutadans que es posaran els mitjans i es prendran les mesures necessàries perquè un parc així sigui possible.

En el moment que vulgueu reprendre el camí de la coherència i la dignitat i rectificar aquest error que ara s'ha consumat, em tendreu sempre disposat a contribuir-hi en tot allò que de mi depengui.

Esperant que aquesta opinió pugui contribuir a millorar la política ambiental del vostre Govern, us saluda.

Miquel Pastor Tous

President Delegat de la Junta Rectora del Parc de Llevant.

Aluminis
Artà

C/. Josep Sureda Blanes, 4 - Artà
Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

*Tancaments *Doble acristalament hermètic
*Persianes mallorquines *Correderes *Portes plegables
*Barandilles *Retxats ballesta *Mampares de bany
*Persianes Venecianes "Gradulux" *Gran varietat de colors i imitació fusta

MONTAJES



Feines de:

Ingenieria

Electricitat

Fontaneria

Bombes submergibles

Recs

Antenes T.V.

Porters electrònics, Línies elèctriques

C/. Josep Melià Pericàs, 20 i
Costa i Llobera, 27
07570-Artà
Tels. 971 835 209/ 971 835 561
Mòbil: 608 630 791

Artà ara fa 77 anys

Extracte del la primera desena del mes de gener de 1927 del periòdic local Llevant

(Recopilació de G. Bisquerra)



SETMANARI CATOLIC MALLORQUI

La Redacció del Llevant

a la primera edició del 10 de gener de 1927 titula la portada amb les paraules "Als lectors", on fa una crida als seus subscriptors dient que, malgrat les crítiques i malentesos sobre si el periòdic deixarà de publicar-se, els que fan la feina s'han revestit de coratge i pensen continuar editant el Llevant amb l'ajuda positiva de tots els que estimen de veres aquest noticiari. La redacció pensa seguir amb la mateixa tònica i lema de Déu i Pàtria, amb el qual va sortir ja en un principi, i continuar expressant la seva idea que sigui un desenari catòlic per defensar la nostra religió. De totes formes es posa a disposició de tothom que vulgui expressar les seves idees i saluda les autoritats i es posa a la seva disposició i també de la premsa en general.

Excursió arqueològica

Fa uns dies que han estat a Artà Mr. Wilfred J. Hemp, inspector nacional de Monuments Antics de Gal·les (Anglaterra), i Tr. Ogs. Grauford, també anglès, persones molt competents en arqueologia prehistòrica.

Visitaren els talaiots de ses Païsses, dels Pujols de s'Auma i de sa Canova, les coves de sa Cova, de sa Colònia i Son Marí i les navetes des Pujols. El que els cridà fortament l'atenció fou el talaiot de ses Païsses per la seva construcció i disposició especial i per la conservació dels seus fonaments.

Noticiari

S'assegura que dins pocs dies seran repatriats els soldats de Balears que anaren a Àfrica amb les companyies dels batallons de Mallorca i Menorca. Dia 25 de gener començaran els exàmens d'alumnes que tinguin assignatures pendents. Dia 4 es rep la notícia de la designació com a bisbe de Vic del P. Joan Perelló, de 56 anys i natural de Santa Maria i fins ara superior general dels Missioners dels Sagrats Cors.

De Son Servera

Dia 16 de gener es farà la representació dels Reis Mags, a la qual convidam tothom que hi vulgui

assistir.

L'amo en Miquel Vives a) Cupa, va començar l'obra per a la construcció d'un teatre en el carrer del General Borbón.

De Ca Nostra

La secció informativa local anuncia el naixement d'una nina, filla del nostre batle Josep Sureda Blanes, la qual vengué al món el passat dia 7.

El director de la Companyia dels Ferrocarrils, D. Rafel Blanes Tolosa, ha tengut l'amabilitat d'obsequiar-nos amb dos exemplars dels nous itineraris dels trens que regiran des del primer de gener.

El dia 6 al capvespre es va representar l'obra a la placeta del Convent titulada Els Reis. Va fer de rei Herodes en Barraca, Barber, del carrer d'Antoni Blanes, el qual té molt bones condicions. El mateix vespre es va repetir al Teatre Principal. Dia 5 a migdia va morir mestre Gabriel Moyà, a) Tasà, el qual va morir quasi de mort repentina.

Moviment de la població. Resum de l'any 1926:

Matrimonis, 35. Naixements, nins 71, nines 54. Total 125.

Morts adults, homes 24, dones 30. Total 54.

Infants, nins 3, nines 4. Total 7. En total 71 morts. Augment durant l'any: 64.



EXCAVACIONS
Pere M. Massanet

C/ A. Ferrer Ginard, 6-1r
07570-Artà
Tel. 971 82 92 46
Móvil 606 71 0018



curs de RECICLATGE DOMÈSTIC

Dimecres, 4 de febrer de 2004

A les 19 hores al teatre d'Artà



A cada assistent li regalarem un poal

L'Ajuntament d'Artà fa a saber que:

A partir del proper mes de febrer es farà un nou servei de recollida domiciliària selectiva d'envasos, paper i vidre.

La freqüència del servei per la recollida d'envasos serà: A Artà: els dimarts, de 13 h a 16 h, per la zona A; i els dijous, de 13 h a 16 h, per la zona B.

A la Colònia de Sant Pere: els dimarts, de 16.30 h a les 19 h.

Per a una millor gestió del servei, dipositau les bosses una hora abans de la recollida.

Per la recollida de paper i vidre, telefonau a la Fundació Deixalles i passaran a recollir-ho. Telèfon de contacte: 971 82 95 90.

Deixalles Llevant

C/. Figueretes, s/n.- Tel. 971 82 95 90
(Antiga Casa d'Exercicis)

Horari tenda: de dilluns a divendres de 9 a 13 i de 16.30 a 19 hores. Dimarts horabaixa tancat

Un incendi domèstic al carrer del Grec

El passat dia 29 de desembre es va declarar un incendi, provocat quasi segur per un curt circuit d'una capsa elèctrica a la casa propietat de la família Morey Sureda del carrer del Grec.

Per sort no hi hagué desgràcies personals, ja que el foc es va produir dins la bugaderia al corral de la casa i hi hagué la destrucció d'una rentadora i qualche cosa més però no de massa valor. L'esglai sí que va ser majúscul. Aleshores només hi havia a la casa una filla i la seva padrina, la qual van treure de la casa, i la jove amb una gran serenitat va cridar al 112 i es personaren ràpidament una ambulància i un equip de bombers, els quals sofocaren l'incendi que s'havia propagat a unes bombones de butà que despedien una sortida de foc esgarrafador.

Com hem esmentat, gràcies a Déu i a la ràpida presència dels bombers no va passar d'un gran esglai pensant el que podia haver succeït.



Manuela Jiménez, fisioterapeuta
C/. Rafel Blanes, 98
07570 - Artà - Tel. 656 48 81 74

Rehabilitació de malalties reumàtiques
Gimnàstica terapèutica pel dolor d'esquena
Teràpia post-part
Massatge terapèutic
Teràpies de relaxació
Tractaments amb: electroteràpia
Ultrasons
Electroestimulació



ORELL i MOLL
ECONOMISTES

ASSESSORIA FISCAL, LABORAL I COMPTABLE
GESTORIA ADMINISTRATIVA

C/ CIUTAT, 32, 1º. 07570 ARTA. 9 7 1. 8 3. 6 7. 9 1

- | | |
|---|---|
| ✓ Comptabilitats | ✓ Llicències de caça i pesca |
| ✓ Imposts (Renda, societats, patrimoni, iva...) | ✓ Contractes d'arrendament |
| ✓ Nòmines i Seguretat Social | ✓ Cèdules d'habitabilitat |
| ✓ Traspassos de vehicles | ✓ Plans de pensions |
| ✓ Targetes de transport | ✓ Assegurances (cotxe, casa, comerç, vida...) |
| ✓ Matriculacions, baixes... | ✓ Constitució d'empreses |

Matances al Club

Com cada any tenen per costum, es va celebrar una diada de matances al Club de la Tercera Edat d'Artà el passat 18 de desembre.

A les 14 hores la taula estava ben posada per al dinar que el club ofereix als seus associats a un mòdic preu. Foren 348 els que s'assegueren i degustaren un bon arròs brut de matances que tomava d'esquena i de segon un frit on no hi faltava un amén. Les postres i altres coses per fer la boca bona tampoc hi faltaren i així es va complir el refrany que diu "Mai moren batles", i la nova directiva va tenir l'encert d'organitzar aquest dinar de matances sense matar porc. Havíeu vist mai fer unes matances sense porc? Idò és el que varen fer els nous directius del Club enguany, bé, l'any passat. Així ho tractaren i així ho varen fer i tothom content.

Al dinar hi foren convidats i presents l'equip de govern local encapçalat per la batlessa, Margalida Tous, Miquela Salvà del Govern Balear, els delegats de La Caixa i de Sa Nostra, Ràdio Artà i la revista Bellpuig, el qual convidat dóna fe del



que va succeir.

Després del dinar hi hagué els normals parlaments a càrrec del president sortint, Joan Ferragut, de l'actual i primer mandatari del Club, Pep Mislata, i també dels representants de les entitats bancàries, i tancaren el torn dels parlaments unes sentides i ben dites paraules de la batlessa.

Seguidament es va fer una llarga i concorreguda rifa d'objectes donats per La Caixa, Sa Nostra i Banca March, per aquest ordre (faltà el representant de la B. March, però es rifaren els objectes cedits). Foren moltes les persones que, amb el número que portava el bitllet del dinar, varen ser elegides per la sort i varen treure els regals que es rifaren.

Res més sinó donar l'enhorabona a tots els membres de la nova Junta Directiva del Club amb el president al cap, el qual va dur la batuta de la festa, i els altres serviren degudament tots els associats presents al dinar.

Per molts d'anys.



**ELECTRO
HIDRAULICA, s.a.**

Passeix Ferrocarril, s/n
Tels. 971 552 424-971 843 053
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n
Tel. 971 563 655
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I
RURALS.**

Bombes sumergibles PLEUGER
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

A B S, Bombes aigua residual.
Distribuïdor per a Mallorca.

Les forces vives i joves de Consell reben amb les mans obertes l'Associació de joves d'Artà

A les passades festes el dia 23 de desembre, l'Associació de joves d'Artà visità el Casal de joves de Consell on fins i tot el batle de Consell, el senyor Antoni Amengual, els rebé amb les mans obertes, des de l'associació de joves es van quedar bocabadats de tal resultat, ja que l'Associació de joves de Consell també els va donar moltes noves idees a fer al casal de joves d'Artà. (A la fotografia es veu: la secretària de l'AJC na Paquita, el vicepresident en Joan, el batle de Consell Antoni Amengual, el secretari en Salvador i el vicepresident en Joan.)

A la reunió ordinària de dia 6 es va aprovar la nova junta directiva de l'AJA, que estarà formada per: president el senyor Víctor Vega, vicepresident Joan Lliteres i secretari general Salvador Martínez. El segon punt de la reunió va ser que l'Associació s'esforçaria per seguir amb el nou PROJECTE de dur ENDAVANT el Casal de joves i formar un equip col·laborador que pogués donar una mà. En el mateix punt es va aprovar la proposta del nou vicepresident, que és la de visitar altres casals de joves de tota l'illa, altres casals de joves de Menorca o Eivissa o fins i tot d'altres comunitats com el Casal de Jaume I, l'Associació de Casals de Catalunya, o el Casal Valencià. L'expresident de l'Associació de joves en Salvador Sol, va comunicar que ell a títol personal ja ha participat en el Casal Jaume I o que s'ha posat en contacte amb l'Associació de Casals de Catalunya per poder fer activitats conjuntes.

La nova Junta directiva de l'associació de joves d'Artà comunica que el darrer Casal de Joves on han anat va ser al del poble de Consell i que els van rebre el president de l'Associació de joves de Consell, en Raul Valls. Altres membres de l'AJC també s'hi van unir per poder donar idees o noves iniciatives, com en Joan Palleres o na Paquita Zoe. També es vol comentar que l'AJA està MOLT contenta i vol donar públicament les moltes gràcies al batle de Consell, el senyor Antoni Amengual, el qual va informar els nous directius de l'AJA de la manera d'actuar i col·laborar des de l'Ajuntament de Consell amb l'entitat de joves, ja que els va dir que una Associació de JOVES o grup de joves és MOLT important per a ells, tant a un poble petit com el seu o una gran ciutat, ja que són els que MILLOR gestionen les activitats, ja que els joves són el futur dels pobles i ells poden promoure qualsevol activitat i realment saben que l'Ajuntament de Consell sempre donarà suport a grups així. També el batle Amengual va comentar que estaven molt contents que una associació de tan enfora com és la de joves d'Artà s'esforcés tant i dediqués tant de temps en haver fet tants de quilòmetres, ja que va dir **HI HA UN BONA TIRADA D'ARTÀ A CONSELL!!** sols per venir a visitar el Casal de joves del petit poble de Consell, però també donarà el vistiplau a l'associació de joves de Consell per poder fer INTERCANVIS o activitats infantils i juvenils. El secretari general de l'AJA va comunicar-los

que la primera col·laboració que els joves d'Artà faran serà donar un cop de mà en el concert que han organitzat per recaptar doblers per a l'associació en contra del càncer, que a ells els manquen mans i als joves d'Artà idees i van aprovar donar-los un cop de mà a vendre TIQUETS, estar en el Bar Solidari o altres feines que els manin. L'associació de joves de Consell els va dir que ells faran el mateix amb el poble d'Artà, ja que és important tenir bones iniciatives o idees en col·laboració!

Les noves activitats d'aquest any nou són:

Dissabte dia 10 a les 17 h, 2n Taller de Sant Antoni Abat.
Divendres dia 16 a les 15 h, Taller de fer Carroses amb les Bicies.

Dissabte dia 17 a les 9 h, COALCADA i BENEÏDES de les bici-carro.

Per fer qualsevol taller és important haver pagat la inscripció i assistir els dissabtes dematí o capvespre a les activitats del Casal de joves.

Si no saps què fer els dissabtes capvespre i t'agrada fer nous amics, jugar i anar d'acampada, amb poques paraules passar-t'ho d'allò més bé, no t'ho pensis més i apunta't a les activitats del Casal de Joves. Fem activitats tots els dissabtes a les 17 h del capvespre per a infants, nins i nines de 4 a 17 anys vos esperarem en es Casal!!

Inscripcions per fer activitats, dimarts i dijous de les 20 a les 21 h. T'hi esperem!

Per a més informació i inscripcions podeu adreçar-vos a l'Oficina d'Informe de l'Ajuntament d'Artà o el Casal de joves, els dimarts i dijous de les 20 a les 21 h, c/ Quatre Cantons nº 13. Per més informació podeu telefonar al 630141594 i demaneu per en Víctor.



- acompanyaments
- servei ajuda a domicili
- atenció incapacitats

donam servei a hotels,
cases particulars, institucions...

tel. contacte
625 625 292 / 626 284 370



Xisca Genovart: un descobriment de la fotografia

A Xisca Genovart (1959) li ha sorprès la vida amb una nova i grata faceta, arribada la seva maduresa, ha iniciat una etapa artística, amb la inauguració de l'exposició de fotografia titulada: *Punts de vista*, a la sala d'exposicions de Na Batlessa d'Artà. Per als pocs que coneixien la seva habilitat com a fotògrafa, ja era coneguda la seva gran capacitat de captar imatges naturals i dels bons resultats que obtenia sense un equipament professional. Amb aquesta obra Xisca Genovart intenta mostrar al públic aquells petits detalls que ens emboliquen de la naturalesa. Ara mostrarà a tot el públic aquest descobriment per al món de la fotografia.

Quan vas descobrir que tenies aquesta facilitat per a captar aquestes imatges?

Sempre que tinc temps lliure el dedic a passejar pel bosc, prop del mar i a estar en contacte amb la naturalesa, i quan he trobat una imatge que em cridava l'atenció l'he fotografiada, ja que a mi m'agradaria pintar-ho però com que no en sé, almenys em qued amb la imatge. Vaig començar de manera autodidacta, fent proves, ampliant fotos, i amb motiu de visites d'alguns a casa i que m'animaren per fer una exposició.

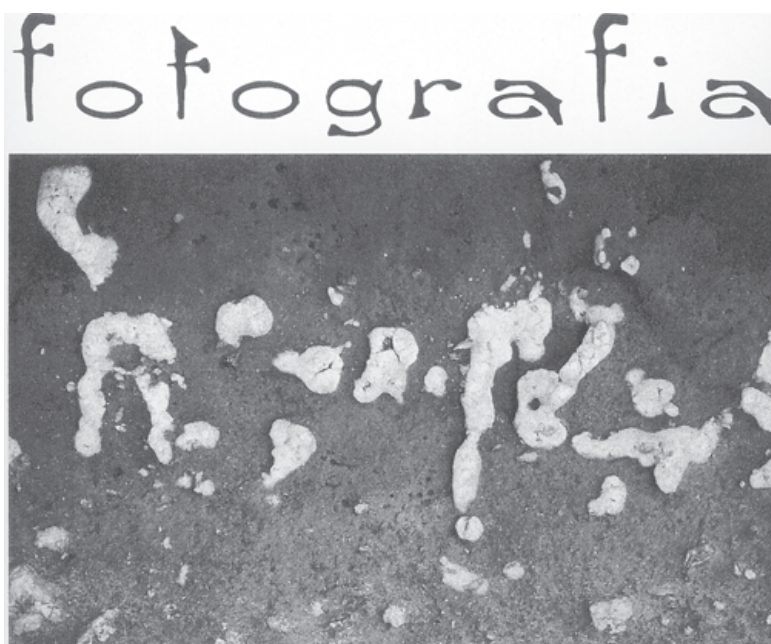
Utilitzes alguna tècnica especial per realitzar les fotos?

No, primer que no tenc una càmera especial ni res semblant. No és digital. Faig feina amb una càmera molt simple. Tot el que es veu és natural i sense cap tipus de muntatge. Les meves fotos no tenen cap secret, el què es veu és el què hi ha.

Té l'exposició un temari definit?

Com que és la meua primera exposició he volgut tocar diversos temes. Es poden veure imatges de forats, troncs, façanes, ... encara que no descarto en un futur monotemitzar alguna exposició, ja que tenc molt de material disponible per a cada tema. Per exemple tenc en ment fer-ne una de pàrquings.

A les teves fotografies hi ha molt contrast de color i d'il·luminació, has tingut en compte aquests



valors per fotografiar?

No, encara que preferesc fer les fotos quan està caient el sol, que és quan el color resplandeix més.

Havies tengut abans alguna experiència en exposicions?

Mai, de fet mai abans no havia realitzat res que estàs relacionat amb les arts plàstiques, per això tenia tantes ganes d'inaugurar la meua primera exposició aquí, al meu poble, per que és la primera que faig, encara que ja duia un any meditant la possibilitat de realitzar-la.

**HOTEL
CASAL
D'ARTÀ**



c/ Rafel Blanes, 19 - 07570 - Artà
Tels: 971 829 163/639 05 27 68/649 182615
E-mail: casalaria@terra.es



Cases de Son Sant Martí, S.L.

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 -07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.

Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.

II certamen Aina M^a Lliteres

El segon certamen d'Art creatiu organitzat per l'Associació en defensa de l'Art de les Balears (ADAB) va concloure el passat dijous a la sala d'exposició de Can Cardaix d'Artà amb el lliurament dels premis a cada un dels guanyadors. El concurs ha estat tot un èxit, segons ha declarat l'organització encapçalada per la pròpia Aina M^a Lliteres. La participació ha desbordat una mica les previsions de l'esdeveniment ja que s'han presentat vuitanta obres de les quals se n'han seleccionat trenta que han anat a concurs. La repercussió del concurs ha traspassat fins i tot el territori insular, havent-hi obres de diferents llocs d'Espanya així com de l'estranger, encara que la major representació ha estat de producte balear amb obres procedents de Palma, Calvià, Marratxí, Inca, Manacor, Lluçmajor, etc. Les obres presentades són d'una qualitat important, així ho demostren els guanyadors d'aquesta edició, i des del ADAB han aconseguit el propòsit que s'havien proposat que era la participació activa de la gent. Per exemple les visites a la plana web instal·lada a internet ha superat les 800 visites.

Els finalistes més votats han estat Miguel Cunill,



Truyols, Miguel Garau, Marta Matamalas i Mateus. El guanyador d'aquest certamen s'embutxacarà 5.000 euros (més de 800.000 ptes.) en metàl·lic i un quadre valorat per la mateixa quantitat, el segon podrà exposar a la sala del centre cultural Zapata i per finalitzar, el tercer exposarà a la sala de Can Torró a Alcúdia.

Nadal pels infants a la Biblioteca de Na Batlessa

Els menuts hi participaren amb molta il·lusió

Els dies 16, 17 i 18 de desembre es van desenvolupar a la Biblioteca de Na Batlessa una sèrie d'activitats per a infants entorn el Nadal i els costums que el caracteritzen. Els dos primers dies es van fer les neules i estrelles que adornarien la biblioteca i l'arbre de nadal,. Dia 18, Bernat Mayol va contar desinteressadament als nins i als pares que els acompanyaren una divertidíssima rondaia. L'assistència a tots els actes va ser molt nombrosa i els participants gaudiren a la biblioteca de l'ambient festiu que acompanya aquests dies.

Biblioteca Municipal



JOIERIA VIKY
RELOTGERIA * PLATERIA * TROFEUS

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263
ARTÀ (Mallorca)

1r Nadal Intercultural

El passat dia 13 de desembre, tal com ja va informar Bellpuig, *Artà Solidari* va celebrar el 1r Nadal Intercultural. L'acte pretenia donar a conèixer les diferents formes que de celebrar el Nadal tenen les distintes cultures que conviven en el nostre poble; així tinguérem l'oportunitat de tastar dolços i altres menjars que en dates tan assenyalades fan a Alemanya, Bolívia, Equador, Cuba, Nicaragua, Euskadi o Mallorca, i poguérem sentir les Nades d'alguns dels països mencionats. Des d'*Artà Solidari* volem donar les gràcies a totes les persones que feren possible l'acte, i molt especialment al grup d'escoltes, al grup de balladors equatorians, a Rosario, A Quatre Veus i a la col·laboració de l'Ajuntament.



El segon premi de Pimem per a Artà

Al concurs de mostradors que organitza Pimem per les festes de Nadal, enguany ha estat guardonat amb el segon premi el mostrador artanenc d'Electrònica Jaume Mestre al carrer Ciutat. El primer va ser concedit a la botiga de Maria Oliver de Manacor.

Vagi l'enhorabona a Can "Metxo" i a tots els que participaren en la confecció del mostrador el qual mostren a la present fotografia.

Per molts d'anys.



Un nou mercat a Na Batlessa

A partir de febrer i cada primer diumenge de mes, s'ubicarà a Na Batlessa un mercadet de segona mà de compravenda d'objectes i altres utilitats. L'horari serà de les 10 a les 13 hores i estarà obert a tothom que hi vulgui participar.

Cafè
Gran Via
Artà

(Tomeu i Jaume)
c/ Ciutat, 35 - Tel. 971 83 50 09

Especialitat en:
Berenars i tapes variades



ESTRUCTURAS
Pídanos presupuesto
sin compromiso
C/ Rafel Blanes, 98 (Tel. 871 988 887)
07570 - Artà

Programa Sant Antoni 2002

Dia 16 de gener

A les 9 h, tradicional capta pel poble, amb acompanyament de la MÚSICA, DIMONIS i de l'Agrupació: "ARTÀ, BALLA I CANTA", i TAMBORERS de Na Caragol.

A les 19 h, COMPLETES. Sortida de Ca l'Obrer –Sorteta, 32- per assistir a la Celebració a la capella de Sant Antoni. L'acompanyada d'aquest acte serà il·luminada amb bengales i amenitzada per la MÚSICA i el DIMONIS. EN sortir hi haurà repicada de campanes i al final es tiraran coets.

L'Obreria del Sant convida, amb particular insistència, tot el poble –homes, dones, al·lots i al·lotes- a aquesta acompanyada per a cantar tots plegats les cançons típiques de Sant Antoni, mentre pujam al temple parroquial, i a davant la capella del Sant.

L'Obreria recomana que durant l'acte de COMPLETES i a dins l'església es guardi silenci per tal de dignificar el més possible aquest acte.

A les 19.30 h, **encesa de tots els foguerons.**

Se recomana, per favor i per la festa: **NO AMOLLAR COETS NI BOMBETES DURANT AQUESTS DIES.**

Dia 17 de gener

A les 9.30 h, començament de la Cavalcada.

A les 10.45 h, aplegament en es Coll de n'Abrines i sortida de l'acompanyada per anar a beneir.

Mentrestant, el Club Columbòfil Artanenc amollarà coloms missatgers.

A aquest acte poden prendre-hi part tota casta de bestiar muntat, enganxat, o en estols, amb aquest



ordre: Obreria, bísties d'os, bísties enganxades a cabriolet i a carrosses, tractorets, tractors grossos, camionets i camions grossos. Tots els que vagin a la cavalcada conduint bísties muntades o enganxades, seran obsequiats amb un número dels premis especials pel bestiar.

Les carrosses participants han de ser típiques de la nostra pagesia, antonianes i dignes de la festa. D'altra manera seran excloses de la cavalcada i acompanyada.

A les 12.30 h, al temple parroquial: OFICI SOLEMNE, per Mn Antoni Fullana, canonge de la Seu, que predicarà l'homilia.

Es ballarà "l'Oferta".

A les 13.30 h, Refresc ofert per l'Obreria a sa casa d'es trui que enguany serà a Ca l'Obrer Pere Pep Gil, C/ Sorteta, 32; on es cantarà s'Argument compost pel glosador: ANTONI GINARD CANTÓ, àlies "Butler".

A les 20.30 h, ball obert a la Plaça del Conqueridor, organitzat per ARTÀ BALLA I CANTA.

Obriran la ballada els nostres dimonis.

EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel



Servicio transporte de tierra para jardín.

C/ Na Coixa, 10 - 2º A
Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA

Sant Antoni Abat: una mica d'història

Sant Antoni

La festa de Sant Antoni ha estat la data que ha fixat nombroses celebracions hivernals d'arrel precristiana. Rituals de fertilitat i de purificació, propis del Carnaval, han acabat en moltes poblacions baix l'advocació de sant Antoni.

Sant Antoni va viure entre els segles III i IV. La seva vida, contada per sant Atanasi, explica que el sant era un al·lot de bona família. Quan tenia vint anys va escoltar, a l'església, el passatge on es diu: «Si vols ser perfecte, vés, ven el que tens i dóna-ho als pobres, i tindràs un tresor al cel; després vine, segueix-me» (Mt 19:21). Tot seguit, va vendre la seva hisenda, va distribuir els doblers entre els necessitats i es va retirar a fer oració al desert. La llegenda explica també que, en el transcurs de la seva vida, va haver de suportar innumerables temptacions dels dimonis, que, a més, el van castigar durament.



de la vida, l'eix del món, que també s'ha enlairat en moltes poblacions en la festa del primer de maig. Les fogueres hivernals constitueixen un ritual de renovació, per propiciar el pas de l'hivern a la primavera, i de purificació, cremant el mal, representat pel dimoni o per un ninot.

Els foguerons de Sant Antoni tendrien també un significat profilàctic vers els animals de treball o les persones: fer passar els animals de tir o els ramats entre focs és un antic ritus de purificació/protecció present a nombroses cultures.

Una forma característica de construir la foguera és l'anomenada *barraca*, construcció piramidal, amb el *maig* d'eix central i altres troncs o *costelles* disposats al seu entorn i farcida de brancatge.

La foguera és el centre de la celebració. Al seu voltant es reuneix la comunitat, es menja i es realitzen les diverses activitats festives

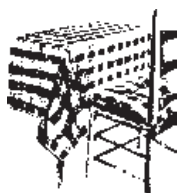
Els animals

Sant Antoni és considerat patró dels animals domèstics

i de feina. Conta una llegenda que sant Antoni, que s'havia retirat a fer d'ermità al desert, va aconseguir, entre altres miracles, curar un porquet que era esguerrat. D'ençà aquell dia, l'animal el va seguir per tot arreu. Per aquesta raó, en moltes imatges es representa sant Antoni amb el porquet als seus peus.

Els foguerons

Els foguerons de Sant Antoni estan fets, en moltes poblacions, de llenya tallada expressament per al foc. Molts de foguerons es munten al voltant d'una soca que s'anomena "maig". Hi ha llocs on s'hi afegeix un ninot que se situa dalt de la foguera. El foc és símbol de purificació i de renovació de la vida. L'arbre que centra la foguera simbolitza l'arbre



Bar-Restaurant Ca'n Jaume

C/ Cristofol Ferrer Pons, 13 -
07570 - Artà -
Tel. 971 836 537

Vos ofereix:
Cuina
mallorquina
Berenars

Variats
Menú diari
Menjars
Menjars per dur-se'n
Terrassa interior

Clàssics - Novetats - Importació TEIXITS LLEVANT

Plaça Barcelona, 2 P M - Tel. 971 457 078
(Davant l'Estadi Lluís Sitjar. Bus nº 8)
ATENCIÓ ESPECIAL ALS ARTANENCS

Es ven finca rústica de 3.500 m2

(Zona Sa Creu de s'Auma)
Informes: Tel. 971 83 56 41

El patronatge de sant Antoni és, en general, sobre tots els animals domèstics. Més específicament, però, es refereix als animals de treball: cavalls, ases, mules, bous i també als porcs i les aus de corral; és a dir, els animals que tenen una utilitat per a l'economia domèstica. Cans, moixos i altres animals de companyia han agafat darrerament el protagonisme a mesura que anaven desapareixent els animals de feina.

A Falset (Priorat), la celebració de Sant Antoni s'anomena l'*Encamisada*. Es diu que commemora la victòria dels falsetans enfront dels francesos que assetjaven la vila. Una nit, els de Falset van fer un atac per sorpresa duent una camisa blanca per tal de reconèixer quins eren dels seus. Efectivament, hi ha una maniobra militar antiga que es coneix amb el nom d'*encamisada*; d'aquí es pot constatar com la denominació ha passat a designar, en diferents llocs, desfilades d'animals amb un rerefons llegendari relacionat amb un fet militar -contra els moros, per exemple. per això els participants han de dur una camisa blanca.

El dimoni

La presència de diables a la festa de Sant Antoni s'explica per dos camins diferents, que corresponen al doble simbolisme del personatge a la festa.

El diable, com el concepte inicial del mal, apareix a la cultura a partir de la necessitat de l'home d'explicar les adversitats i les circumstàncies negatives de l'entorn natural: riudes, ventades, terratrèmols o incendis. Els fets accidentals, les morts sobtades, les desgràcies són atribuïdes a l'existència d'una potència negativa que esdevé, segons la formalització que en fa cada sistema de creences, una divinitat o un ésser maligne contraposat a la divinitat.

Aquests éssers -forces de la natura- són assimilats pel cristianisme amb els dimonis, àngels rebels desterrats a l'infern -agents del mal.

Sant Antoni és el sant per excel·lència que representa el triomf del cristianisme sobre els antics déus pagans assimilats al dimoni.



L'evolució de la festa

Sant Antoni havia estat la festa més important de l'hivern. Té un significat festiu en la societat tradicional, que la configura com a celebració clau en el cicle festiu:

- Se celebra en un moment en què cal propiciar el pas de l'hivern (mort) a la primavera (vida). És un moment clau per al cicle agrícola.
- Inclou la representació de la lluita entre el bé (sant Antoni) i el mal (dimoni)
- Sant Antoni, com a protector dels animals, garanteix la fertilitat i el guariment del bestiar. Com a patró dels animals de treball, sobretot, reforça la seva importància en el món agrícola. També exerceix la seva protecció sobre els ramats de cabres i ovelles.
- El porc és un "animal símbol" en la societat tradicional. Cal tenir en compte que s'engreixa a partir de les restes de menjar i altres deixalles, i quan es mata s'aprofita pràcticament tot. El porc és protagonista.

La benedicció dels animals reflecteix unes creences populars més enllà de la devoció estricta al sant cristià. Hi compta també el manteniment del prestigi social: la festa esdevé, una vegada més, el marc per a l'expressió de les desigualtats.

Informació extreta de la plana <http://etnocat.readyssoft.es/stantoni/>

BOMBA HORMIGONAR PROPIA

HORMIGÓN PREPARADO

CONTROL CALIDAD

LABORATORIO



Hormigones

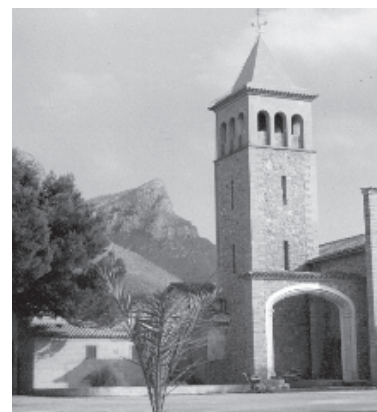
FARRUTX, S.A.

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4
tel. 971 83 56 88 Fax: 971 56 52 67
971 836 461

La Biblioteca: taller d'animació de lectura i activitats culturals

Una visita, qualsevol capvespre, a la biblioteca de la Colònia ens introdueix en un microclima cultural que a molts passa desapercebut. El concepte d'una sala estibada de llibres amb una senyora darrere una taula bufet fent punt o llegint i vigilant que els pocs nins i nines que s'hi acosten duguin les mans netes i observin un silenci estricte, té poc a veure amb la nostra biblioteca. El que caracteritza l'actual biblioteca és l'alegria i el color. L'ambientació ornamental farcida d'imaginació, l'acció i interacció entre els nins i nines i d'aquests amb la bibliotecària i amb una que altra mare, ens donen un perfil diferent al d'aquelles sales de lectura adustes d'antuvi, dedicades exclusivament a la lectura. La biblioteca s'és convertida en un espècie de laboratori, on s'hi llegeix, s'hi estudia, s'hi pinta o dibuixa, es pren a manejar l'ordinador, es treballa en grup. En aquests dies de festes nadalenques, tot transpira l'ambient propi de Nadal i Reis: Un Pare Noel omple el buit que deixa una escala incòmoda, parets blanques folrades de figures d'estels, anyells i pastors. Dins la sala nines que retallen paperines, un pare novell amb un infant amb braços, una mare en estat llegint plàcidament el periòdic i na Magdalena Esteva, la bibliotecària, que cura que tots, petits i grans, puguin gaudir d'aquest recinte de cultura. La biblioteca, un lloc d'oci i cultura i una possibilitat de formació a l'abast de tots.



(J. Caldentey)



La nostra escola

Dia 19 de desembre, darrer dia de classe, abans de les vacances de Nadal, les classes eren una bellugadissa incontrolable d'infants. Les aules enjoiades amb motius nadalencs retallats, pintats, ordenats, desordenats i tornats a ordenar pel més creatiu que hi ha al món: els nins i nines d'aquesta edat.

La directora, Doli Ribas, diu estar molt contenta amb la nova escola: l'espai, la lluminositat de les aules, la sensació que es té de viure immers dins

l'entorn és fantàstic per a l'educació dels infants. Falta completar alguns aspectes com el mobiliari, si bé sembla que l'arribada d'aquests mobles és qüestió de pocs dies. Es pensa en un mobiliari higiènic, en el sentit de prevenció de deformitats del cos, funcionals, flexibles i amb un disseny adequat als espais i a la psicologia infantil. Formes, colors, dimensió. Tot s'ha de tenir en compte. Una altra mancança és la del menjador escolar, però que, com la precedent, té també els dies



CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANTERA DE ÁRIDOS PROPIA

ALQUILER MÁQUINAS

DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

comptats.

Es diu també que algun nin ha escrit als Màgics d'Orient i els ha demanat que facin el miracle, ells que ho poden tot, que les senyores i els senyors de la Sala es posin d'acord i donin nom al carrer, perquè si duen regals per als nins de l'escola tenguin l'adreça.

Associació d'Amics de la música

Concert de Nadal 2004

Aquatreveus, la coral jove de l'Escola Municipal de Música d'Artà, que dirigeix Maria Francesca Danús, actua a la Colònia, dissabte, dia 3 de gener. L'església registrà una assistència de públic fora del que és habitual. Cent vint persones és molta gent per a un concert a la Colònia en aquesta època de l'any.

Aquatreveus no desmeresqué de les expectatives que havia aixecat en un públic molt heterogeni tant per edat com per gusts musicals. El programa —nadales, cançons tradicionals mallorquines i negres espirituals— fou del gust del públic, cosa que es manifestà en els aplaudiments que acompanyaren cada una de les interpretacions.

Aquatreveus és una coral



BAR ELS ARCS



VOS OFEREIX ELS SEUS SERVEIS DE:

**Berenars i sopars de pa amb oli
especial mallorquí**

**I
Carn a la parrilla**

**Carrer Santa Margalida 72 - Cantonada 31 de
Març**

Telèfon 971 83 57 48 - ARTÀ

que canta molt bé i que transmet al públic la sensació d'unes veus que gaudeixen del cant i del que canten. Aquesta harmonització de plaer i perfecció té un efecte molt positiu damunt el públic.

L'Associació d'Amics de la Música vol donar les gràcies a la coral i a la seva directora Maria Francesca Danús per aquest inoblidable concert.

Associació de veïnats de Montferrutx

L'Associació de Veïnats de Montferrutx convida tots els socis a la torrada de Sant Antoni. El fogueró es farà, com és costum, en el solar propietat de Guillem Sastre que fa cap de cantó amb l'avinguda Montferrutx i el carrer Bartomeu Sastre. L'encesa tindrà lloc a les 20 h. de dissabte, dia 24 de gener.

Una d'alemanys i coloniers

Dimecres, dia 7 de gener, entrada de fosca, al carrer de Sant Joan, en va passar una de contadora. A la casa d'en Hans, un alemany bona persona i ordenat com ell mateix, hi passaven coses rares. A la part alta de la casa, per un finestró ara s'encenia un llum i suara s'apagava. Però no fou això el que féu sospitar a una veïnada que alguna cosa estranya passava a Can Hans. Que aquell finestró està obert no era cosa normal. En Hans sempre el deixa tancat. A més juraria que avui matí estava tancat. Aquí hi ha gat amagat. La veïna en parla amb el seu home, just arribat de la feina. Sí que és estrany això, comenta ell. Vaig a telefonar als municipals, perquè poden ser lladres i val més que es facin càrrec del cas les autoritats competents. I jo, diu la dona, ho faré saber a en Lluís, -en Lluís és l'alcalde pedani. Res, que un o altre crida també la "Benemèrita" i ja me teniu totes les forces vives d'Artà i de la Colònia de Sant Pere posant setge a la casa d'en Hans, a fi que el possible lladre o lladres no tenguessin escapatòria. Un dels veïns que tenia les claus de la casa, les posà a disposició de les autoritats, les quals amb el sigil i les precaucions que el cas exigia s'endinsaren en la casa. Ell què vos pensau, el diantre d'en Hans havia disposat les coses de tal manera que un sistema digital sincronitzat no sols obrís i apagués una bombeta, sinó que també de temps amb temps obrís i tanqués el finestró.

No vos ne fieu dels alemanys, quan vos pensau que hi són, no hi són i quan creis que hi són no hi són o hi són.

De la feta com vos podeu imaginar se'n va parlar i se'n va riure. Més val així!

Accident greu a l'avinguda Montferrutx

Dia 31 de desembre, a les 18 h. a l'avinguda Montferrutx, a pocs metres del creuer avinguda Montferrutx - carretera d'Artà, s'esdevingué un greu accident. L'arbre d'un catamaran que era remolcat per un cotxe tot terreny xocà contra un cable d'alta tensió que travessen l'avinguda. Quan en Joan Antoni Sureda (Peix) baixà del cotxe per separar el cable, va rebre una descàrrega elèctrica a resultes de la qual va quedar inconscient i amb cremades greus. El propietari del catamaran, que l'acompanyava el separà de la zona de perill, el reanimà i va demanar auxili. La seva intervenció fou decisiva per a la vida del nostre amic Joan, que s'està curant del retgiró i de les ferides. Pel que contenen els entesos i testimonis en Joan se n'és sortit de vertader miracle.

Durant unes hores tota la Colònia i zones d'Artà i Son Servera quedaren sense electricitat. El trànsit, molt nombrós per la data i hora del succeït, va estar també interromput durant unes hores.

Els Reis Màgics visiten la Colònia de Sant Pere

La nit és tranquil·la, freda. Cap al nord es poden veure encara les muntanyes i el cap de Formentor flotant en una boirina de color gris i rosa clar. Cap a llevant la lluna ja ha traspassat en Xoroi i s'ha aturat esglaiada per contemplar el vaixell vestit de llum que romp la foscor i avança pausadament cap al port de la Colònia. La població, sobretot la més petita i jove, prou que estava informada de l'esdeveniment i esperava impacient l'arribada d'uns màgics que vénen de l'altra banda del món. Puntuals, a les 18'30, les majestats reals amb túniques de baixos caragolats i corones de llum damunt el front baixen del vaixell i són rebudes per les primeres autoritats. Repicar de tambors, sons de xeremiers i una remor de moltes músiques juntes acompanyen els Màgics, les autoritats locals i municipals al cadafal. La batlessa, emocionada, saluda efusivament les Majestats i els lliura les claus de portals, finestres i finestrans de la Colònia de Sant Pere. Explica amb paraules sinceres com de bé s'han comportat els nins i nines de la Colònia que, ara que tenen una escola nova, aprenen a compartir, conviure i estimar la pau. El missatge colpeix el cor dels Màgics que s'aixequen per apropar-se als nins i nines. A partir d'aquí els carrers de la Colònia s'omplen de guspirejos d'espurnes. En el local del Centre Cultural, degudament endiumenjat, descarreguen

Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:

JOAN FORTEZA

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67
07579 - Colònia de Sant Pere

les joguines i les reparteixen d'acord amb els desitjos que per carta els nins i nines els han fet arribar. Després, els Màgics, amb la ventura que els aporta la pròpia generositat s'acomiaten per seguir fent camí. Al cel, la lluna reprèn també el seu caminar il·luminant amb llum plena el camí dels Màgics.

Qui escriu aquesta crònica ha estat testimoni dels fets que conta, i recorda, mentre sent un rossinyol refilar i refilar passades, amagat entre les branques dels pins de la punta d'en Regalat: ulls de nins pipellejant com lluerns, embadalits, més desperts que un gall a punta de dia; rostres de gent gran que han revifat records i escenes de la seva infantesa, successos vists i sentits anys enrere.

És una nit bella, precedida de somnis de ventura. La nit màgica de la fantasia. L'única capaç d'escoltar i donar satisfacció a tots els desigs del cor.

El matí, quan en despert, not que han obert la porta i s'han recordat de mi. Però ells, els Màgics, ja no hi són. Se n'han tornat amb el buf del destí.



temps. A la taulada, presidida per la batlesa d'Artà, na Margalida Tous, hi participaren més de 120 socis.

El rapsode Joan Forteza, com a soci més jove del Club, recità unes poesies nadalenques que foren molt aplaudides.

Dia 24 de gener, al costat del Club, es farà el fogueró de Sant Antoni. Tots els socis hi estan convidats.

Associació de Persones Majors

Dia 28 de desembre, tal com es va anunciar al Bellpuig núm. 697, l'Associació de Persones Majors, féu, per primera vegada, matances. El dia fou, a la tarda, fred i plujós, però acompanyà i deixà fer feina i festa fins després del dinar. Aquest, com no podia ésser d'altra manera fou dels que un se'n recorda. Un arròs amb carns de tota classe d'aus, costella, llom i llomillo de porc. Amb una paraula: arròs de matances. Del frit tots se'n lleparen els dits i de les postres i begudes ja vos podeu imaginar: pastissos, ensaimades, ametlles torrades, nous, cacauets i fruita del

Esports

Hoquei

Al millor partit en el que va de temporada s'enfrontaven dos dels millors equips de la categoria aleví: HC Cap Ferrutx i Colònia Pollença. La superioritat de l'equip local es posà de manifest en tot el transcurs del partit. Els coloniers aconseguiren una àmplia victòria (13-1). El nombrós públic va seguir amb entusiasme el partit i animà constantment l'equip local. Així, doncs, superioritat total i absoluta dels coloniers que es mantenen líders del grup.

L'ARTESANA



**Pastisseria i
Rebosteria
Mallorquina.
Serveis de
Baptismes,
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703
07570 Artà - Mallorca

SANCHO GARCÍA



**C/. Pou Nou, 9 - 07570 Artà
Teléfono 971 83.69.90
Móvil 687 07.62.32**

Notícies de la Parròquia.

Passos dels escoltes

L'agrupament escolta i guia Bri de Pauma d'Artà celebrà les passes 2004 a la finca Sa Torrentera de Sencelles el passat cap de setmana del 3 i 4 de Gener. Això va suposar un gran pas endavant pel nostre agrupament.

Les passes són el moment en que els escoltes passen d'una unitat a l'altra per haver complert l'edat reglamentaria, per exemple: de llops (nins

i nines de 9 a 11 anys) a rangers (nins i nines de 12 a 14 anys), o també entren a formar part d'una unitat persones que abans no hi eren, o també els caps prenen la responsabilitat a una nova unitat. Com es pot suposar, això és un moment molt important dins un agrupament.

Normalment les passes es celebren al principi del curs: la segona o tercera setmana, als mesos de setembre o octubre, però en el nostre cas ens hem estorbat una mica més, ja que som un agrupament que neix de zero i que li fa falta molta experiència. Però anam lluitat dia a dia i anam afrontant les dificultats així com ho mana el vuitè article de la llei escolta: *som decidits i afrontam les difucultats sense por. ¡Endavant!*

Dins la mateixa cerimònia, alguns membres importants de l'equip d'adults de l'agrupament varen rebre els fulards: el conciliari, Antoni Amorós i la representant de mares, Bel Solano.



Carta del nou bisbe

Benvolguts fills de l'Església de Mallorca:

La providència ha volgut que el nomenament pel Sant Pare com a Bisbe de la vostra estimada Diòcesi, quedi enmarcat plenament dins el temps de Nadal, quan, units a l'Església universal, celebrem el gran misteri del naixement del Senyor. Déu vulgui que tot el que aquest misteri significa, com a manifestació del seu amor, de la seva proximitat i presència salvadora, guïi i il·lumini el meu ministeri entre vosaltres. Us anim a prosseguir en la pregària per D. Teodor, així com en el record agraït per la seva llarga i fecunda entrega a la nostra Església. Agraesc a l'Administrador Diocesà i al Col·legi de consultors la preocupació que tenen per vosaltres durant aquest període. Desitj que seguiu, conduïts per l'Esperit, la tasca d'edificar l'Església de Jesucrist en consonància amb els temps presents i seguint la vostra rica història de santedat i servei enmig de la societat de Mallorca. Accept amb goig venir a servir-vos com a Bisbe, posant la meva confiança en Déu: Ell em guiarà pel vostre bé. Confii, també, en vosaltres, especialment en els meus germans preveres, persones consagrades i fidels cristians laics, en la vostra comprensió i ajuda. Pregau per mi, així com jo ho faig per vosaltres.

Que la Mare de Déu de Lluc ens segueixca portant vers Jesús. Amb la meva benedicció, rebeu també el meu desig d'un feliç Nadal i d'un Any Nou ple de béns.

Firmat dia 27 de desembre de 2003 a València per Jesús Murgui Soriano, Bisbe electe de Mallorca.



Elecció del nou bisbe.

El passat dissabte 27 de Desembre, després de celebrar amb goig el naixement del Senyor, reberem l'esperada notícia de qui serà el nou bisbe que encapçalarà la nostra estimada església de Mallorca. Serà Mons Jesús Murgui Soriano, actual bisbe auxiliar de l'arquidiòcesi de València. La seva trajectòria com a capellà és eminentment pastoral, ja que els seus destins han estat de rector de parròquia i al final vicari episcopal i bisbe auxiliar. Fins i tot la seva tesi doctoral va ser sobre un tema pastoral i parroquial: "Parròquia i comunitat a l'Església espanyola del postconcili". Déu faci que sigui el bon pastor que la nostra Església necessita i que nosaltres el sapiguem rebre amb confiança.

HÍPICA

El passat 21 de desembre es realitzà el **segon concurs social de doma clàssica** a Na Borrassa, organitzat pel **club hípic d'Artà** i amb la col·laboració del reconegut i polifacètic Miquel Sarasate.

Hi participaren 29 genets distribuïts en tres proves: nivell 1 per a nins, 1 A per adults i 3 A oberta.

A la represa dels nins els resultats foren els següents:

1er Ignasi Maria amb fletxa.
2on Joan March Piris amb Mora
3r Maria Bel Cursach amb Russinyol.

Cal ressenyar que tots els participants realitzaren un bon recorregut, passant la mitjana, i que es va notar una millora en l'execució de les figures.

A la represa 1 A (Adults) els resultats foren els següents:

1er Mateu Riera amb Senda
2on Gaspar Rayó amb Llampada.
3er Bernat Brunet amb Murta de Sa Begura.
En aquesta represa cal destacar la millora de l'actitud general dels binomis (cavall i genet) en pista i la igualtat en les puntuacions.

A la represa 3 A els resultats foren:

1er Bárbara Koch amb Jesuïta
2on Cristina Martí amb Wendolin
3er Joan Sansó amb Jimi

Aquesta represa inclou exercicis en dues pistes i transicions directes, dificultats que foren superades pels participants.

Finalment, després de l'entrega de premis, es va realitzar un dinar al restaurant Sa Teulera on entre plat i plat de bona paella es comentaven les evolucions del concurs. En acabar els jutges, Carlos Yáñez i Miquel Canyelles, i en Miquel Sarasate lliuraren el corresponent Diploma de participació, un dibuix numerat obra d'en Miquel,



als participants assistents (llàstima que no hi fossin tots).

Donar l'enhorabona i les gràcies a totes les persones de l'organització, als jutges, a Miquel Sarasate, entrenadors, participants i tots els que fan possible fer créixer l'esport hípic.

L'activitat hípica en el nostre municipi, a poc a poc, va creixent i de cada vegada són més els participants en les diferents modalitats i activitats: doma, salt, excursions, galop, jocs... Es evident que per la seva extensió no podem contar tot el que es va fer en el 2003. En aquesta edició es comentarà de manera resumida la participació artanenca en les disciplines esportives federades. El passat 23 de març del 2003 es va realitzar el primer concurs social de doma clàssica a Na Borrassa, el qual tengué molt bona acollida i encoratjar el club hípic a organitzar el segon. La participació fou de 31 binomis i els jutges foren Carlos Yáñez i Carlos Nadal. Es realitzaren dues repeses preparades per a aquesta ocasió, una per

winterthur



GA

VEHICLES

- traspastos
- matriculacions
- baixes
- importacions cotxes estrangers
- targes de transport

GESTORIA ARTÀ

- Assessoria Laboral
- Assessoria Fiscal
- Documents Qualificació Empresarial
- Comptabilitat
- Assegurances
- Cèdules d'habilitat

CIUTAT, 14 - TEL./FAX 83 57 21 - E-mail: gestoria.arta@terra.es - 07570 ARTÀ

a nins i l'altra per a adults. En Miquel Sarasate, gran col·laborador, va aportar dos premis; dues obres pictòriques. Els resultats foren més que satisfactoris i una esportivitat exemplar. Després es realitzà un suculent dinar a Sa Tafona i el corresponent lliurament de diplomes consistent en un dibuix numerat obra d'en Miquel Sarasate.

El quadre de guanyador en aquesta ocasió fou:

En Nins:

1er Cristina Martí amb Wendolin

2on Maria Bel Cursach amb Rossinyol

3er Katharine Naujok amb Muria

En Adults

1er Andrea Von Heive amb Regina

2on Joan Sansó amb Jimi

3er Mateu Riera amb Senda

Continuant amb la disciplina de doma clàssica a Nivell federat participen habitualment Sonia Landkamer amb Wesestar i Nadal Ferriol amb Teïna.

Sonia i Wesestar contenen amb victòries cada sortida a pista. Enguany ha aconseguit **el primer lloc en el campionat de Mallorca**, primer en el campionat de Balears, i per segona vegada consecutiva la **número u en el rànquing**, així com cavall de l'any. No cal dir que és un espectacle veure'ls a pista.

Nadal i Teïna han aconseguit classificar-se en **tercer lloc en el campionat de Mallorca** i quart en el de Balears. Així mateix repeteixen **tercer lloc en el rànquing**.

De manera més esporàdica participen els binomis Sonia Landkamer amb Sound of Silence en el nivell 4, Sonia Landkamer amb Escogido (nivell 3), Nadal Ferriol amb Hortelano (nivell 3) i Joan Sansó amb Jimi (nivell 1). Aquests binomis es van rodant i s'han classificat cada vegada en els primer llocs.



A nivell de proves per a cavalls de Pura Raça han participat Bàrbara Kock amb Jesuïta al nivell 4 i que no es pogué acabar pel mal temps, Nadal Ferriol amb Hortelano aconseguint el primer lloc a la represa 2 i Julià Sureda amb Bon Càrritx I a la represa de poltres de quatre que obtingué un meritori quart lloc.

A la disciplina de salt d'obstacles tres artanencs hi participen habitualment:

Ignasi Brunet amb Amaretto han obtingut premis en proves de metre i comença a realitzar bons recorreguts a les proves de 1'10 m. Finalment ha aconseguit estar en **19 posició en el rànquing de salt**.

Margalida Gili amb Vespino, Catalina Gili amb Priti, Núria Torres amb Sisi, corren la prova de 0'80 metres, executant bons recorreguts i **arribant a pòdium** en més d'una ocasió.

Esperem que en aquest 2004 s'ampliï la plantilla de participants, augmenti la base i arribin les tan esperades instal·lacions hípiques. Molts d'anys. Aah! no oblideu beneir el bestiar. Visca Sant Antoni.



**moda
i complements**
Talles de la 34 a la 56

Joliu



C/ Ciutat, 43 baixos
07570 - Artà
Tel. 971 82 92 83

**Floristeria
Xisca**



- Flors naturals
- Plantes naturals
- Planters
- Rams de núvies
- Detalls de comunió
- Rams de tot tipus

- Flors seques
- Centres
- Corones
- Decoració d'esglésies
- Objectes de regal
- Serveis a domicili

C/M.I. Morell Font dels Olor, 5 07570 Artà (Mallorca)
☎ 971 83 55 52 ☎ 636 86 91 66 ✉ floristeria_xisca@hotmail.com

Comentari hípic

El nou any ha començat amb molts bons resultats hípics degut sobre tot a la gran qualitat de la plantilla local i sembla que serà l'any d'una serie d'exemplars que han madurat i han agafat el rodatge necessari per a competir a alt nivell. En aquests moments Fine de Fophi, conduïda per Francisco Piris, està pletòrica i es presenta quasi invicta dins l'hipòdrom de Manacor. També l'egua Gentille de Nuit, a mans d'Antoni Servera, s'ha consolidat com un exemplar molt regular i efectiu. Els dos cavalls de Alessia Sanchez, Heraclito Speed i Joli de France, puntuen cada setmana, i Joli, de només dos anys, ostenta un rècord de 1.20 a Manacor. De la quadra Sa Corbaia, Holli Holic, encara no s'ha acabat de fer i marca registres de 1.17. Furiosa Star, propietat de Antoni Tous, ha retornat amb bon peu a la competició i va rebaixar el seu rècord a 1.20. El cavall de Joan Suñer, Gallito de Vidal, ha tornat molt regular i aconsegueix pujar més de cada setmana. De les quadres Blaugranes, Caprice de Nille i Hister Blaugrana són valors consolidats dins la seva categoria mentre que Hask, propietat d'Es Camp de d'Alt, va protagonitzar una gran carrera a Son Pardo a 1.19. Els cavalls propietat dels Germans Fuster, Hacum SC, Hispano Gowan i Filet d'Or, competeixen a un bon nivell. De la quadra Es Pou d'Es Rafal, tenim dues notícies, la bona és la participació de Heliana a una carrera molt importat a la catedral del trot europeu: l'hipòdrom de Vincennes a París. La carrera es disputarà dia 20 de Gener i serà conduïda per Jos Verbeek. La mala notícia és la mort del cavall Flipo.

Per a finalitzar només cal dir VISCA SANT ANTONI !!!



SA PISCINA I ES JARDÍ

Via Mallorca, 29 baixos, cantonada Ses Rotges
Tel/Fax: 971 566 539 – 07590 – CALA RAJADA

**Productes, accessoris i assessorament
per a la piscina i el jardí**



**Comercial
CLADERA S.L.**

POL. INDUST. MANACOR C/ MENESTRALS Nº 11 TEL 971 55 58 11 FAX 971 84 39 92
joancladera@comercialcladera.com

CONCESIONARIO OFICIAL PARA BALEARES

**MAQUINARIA AGRICOLA, JARDINERIA Y FORESTAL
SERVICIO POST-VENTA**

RANQUING CORRESPONENT AL MES DE NOVEMBRE-DESEMBRE

LIDER: GENTILLE DE NUIT

NOM DEL CAVALL	MILLOR TEMPS	PUNTS TOTAL	MA	SP	MA	SP	PUNTS
			29	30	06	07	
CAPRICE DE NILLE	1.17	7	3ER				2
CASANOVA	1.20	6					
E.CRISTINA	1.20	4					
EMILIO SPEED	1.17	3					
ESTAR DE NUIT	1.18	2	3ER				2
FILET D'OR	1.17	8			2ON		3
FINE DE FOPHI	1.18	6					
FURIOSA STAR	1.21	10	2ON		1ER		7
GALLITO DE VIDAL	1.20	8					
GENTILLE DE NUIT	1.19	18			2ON		3
HACUM SC	1.19	4			1ER		4
HASK	1.22	3		4RT			1
HERACLITO SPEED	1.21	11			4RT		1
HERES VX	1.23	7	4RT				1
HISPANO GOWAN	1.19	2			3ER		2
HISTER FORTUNA	1.22	8			4RT		1
HOLLI HOLIC	1.18	7			1ER		4
JOLI DE FRANCE	1.21	7	3ER		1ER		6



Can Boira

- Jardineria
- Construcció
- Eines
- Nàutica
- Bricolatge
- Productes piscines
- Pintures, etc.

C/ Santa Margalida, 51 baixos
07570 Artà – Illes Balears

Tel. 971 83 61 85
Fax: 971 56 20 67
E-mail: fcanboira@infoarta.com

CRISTALERIA ARTÀ

Carrer Ciutat, 48-A
Tel-Fax 971 835 375



CALA RAJADA
c/ J. Sebastià Elcano, 19
Tel. 971 563 795
Fax 971 565 411

ARTÀ
c/ Ciutat, 46
Tel. 971 836 180
Fax 971 835 270

- * INSTAL·LACIONS I
REPARACIONS ELÈCTRIQUES
- * IL·LUMINACIÓ
- * DECORACIÓ I COMPLEMENTES

Grup d'Excursionisme un Raig d'Artanencs



<http://arta-web.com/excursions/index.html>



Es Fumat – Cala Murta (península de Formentor)

Vàrem començar l'excursió just a la vora d'un túnel, al quilòmetre 14 de la carretera que va cap el far de Formentor, pujant per un camí de cabra, de fet en vàrem trobar unes quantes, i arribàrem al coll de sa Creu, i des d'aquí per amunt, cap al cim d'en Fumat. Allà hi férem un bon descans, ja que la pujada és empinada i la vista bé mereix una bona estona per contemplar la badia de Pollença per una banda i el far de Formentor per l'altra. Baixant d'en Fumat agafàrem el camí que des del coll de sa Creu, fent ziga-zaga per les voltes del Català, arriba a Cala Murta: una caleta molt tranquil·la d'aquelles que ja en queden poques a Mallorca i que, segons va dir algú, no té overbooking.

Després de dinar i haver descansat una bona estona, prenguérem el camí de tornada, camí que, passant per vora el campament de Santa Maria de Formentor, on segons varen dir alguns dels nostres hi havien estat de campament a la catequesi, arriba a les cases de Cala Murta. Com que era prest decidírem sortir a camí a l'autobús i així arribar abans a la vila.

Com que no tenim foto en aquesta crònica, posam una glosa del cançoner mallorquí, que diu així:

Val més estar a Formentor

A s'ombra d'una paumera,

Que haver de cantar dins s'era

D'estiu amb tanta calor.

Puig de sa Garrafa diumenge 28-12-03

Festes passades coques menjades, i que més bé, per fer baixar els torrons i les panxades típiques d'aquestes festes, que anar a fer una passejadeta per dins les muntanyes; doncs això és el que va ser aquesta excursió, una passejadeta.

Un poc abans d'arribar a Andratx, començàrem una pujada per dins un comellar que va durar devers una hora, però que així mateix va ser empinadeta i ens va fer suar de valent. De fet a cada moment se sentia el comentari de "pujafasuà" i un caminador va qualificar la pujada de "costarruda".

En arribar a dalt, tot i que l'alçada del puig no és massa important (481m.) es veu una vista esplèndida d'Andratx, del Port d'Andratx, de Paguera, de Calvià, del Capdellà i de tota la costa de Ponent. Com que el dia començava a enfosquir-se però encara sortien raigs de sol per davall els

núvols, la mar estava bellíssima, semblava que era de plata, d'un color que a tots ens va encisar. Al cim, la cosa va canviar molt ja que es va moure un vent espantós, que quasi ni ens va deixar guaitar a veure el paisatge i si no hagués estat perquè tots havíem menjat molt per aquestes festes, crec que se'n hagués duit qualque un. Hi havia una torre de vigilància de ferro i la força del vent feia xiular les barres amb una remor que feia feredat.

Durant el temps que passàrem descansant a una redossa, algú va reparar una cosa estranya dins una escletxa d'un roques i va ser un petit betlemet dins un test, que algú hi havia col·locat amb data de 1979; va ser curiós. El fet de que no hi feia estar de res, el vent i l'arribada d'uns nuvolots amenaçadors ens obligaren a decidir una davallada ràpida per dins un pinar del que no



vàrem poder apreciar la bellesa ja que anàvem trot, trot, per veure si guanyàvem la carrera a la pluja. Però no, faltant una mitja horeta per arribar a Andratx va començar a ploure i vengà impermeables i paraigües a fora i cap al poble s'ha dit! Així i tot tenia un cert encant caminar davall la brusca, dins aquest pinar en un dia que s'havia tornat fosc i fred, un dia d'hivern, hivern. No va bastar ni pa ni pasta i no cal dir que arribàrem xops al poble. Dinàrem davall el porxo d'un bar on, per entrar en calor, férem un bon cafet i més d'un, unes bones herbes. Avançàrem l'hora de tornada del bus i cap a la vila manca gent!

Una jornada per dir-ho d'alguna manera, diferent i peculiar.

Ah! Pels qui tenen la sang alta un consell: anau a caminar per aquest puig, el caminar sempre és bo i a més a més, està ple d'herba cossiada que es una herba que abans hi havia per les muntanyes d'Artà i ara ja no en queda i que segons els entesos si se'n fan bullidures, serveix per baixar la sang.

BÀSQUET

Primera jornada del 2003, i jornada bastant atípica a causa de la disputa de la Copa de la Reina a Palma. Aquest esdeveniment provocà que la majoria de partits fossin ajornats, fet que es nota en la falta de cròniques d'aquesta setmana.

Categoria Infantil Masculí

S'Arenal 72

ELECTRO HIDRÁULICA 22

Primer partit del 2004 i la tendència de derrotes no s'inverteix. Com ja és habitual, l'equip de l'Electro Hidráulica es va trobar amb un equip molt més format tant físicament com tècnicament, i l'únic que va poder fer va ser posar-hi ganes. Des del primer moment l'equip local va imposar la seva superioritat, arribant al descans amb un clar avantatge de 30 punts. La segona part va ser de pur tràmit.



Categoria Sènior Provincial Masculí

Santanyí 61

HORMIGONES FARRUTX 55

Partit disputat el diumenge dia 10 de gener a Santanyí. Primer partit de la temporada i primera derrota de l'equip artanenc. L'equip local va plantejar una defensa en zona durant tot el partit que va crear molts problemes a l'Hormigones Farrutx, a causa de la falta d'encert dels artanencs en el tir exterior. Tot i aquest hàndicap, els artanencs sempre van estar dins el partit, però la falta d'agressivitat en el darrer quart, afegit a un arbitratge molt casolà, va impedir la primera victòria de la temporada de l'Hormigones Farrutx.



AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

EXPOSICIÓ DE RAJOLE: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

SERVEI PROPI DE TRANSPORT

Tennis

Joan Marc Piris Sansó semifinalista al Campionat de Balears Benjamí:

El jove tennista del CT Artà Joan Marc Piris Sansó va tenir una gran actuació en el Campionat de Balears Benjamí disputat el passat mes de desembre CT Mahó de Menorca.

Joan Marc va arribar a les semifinals i només va poder ser aturat en la seva trajectòria cap el títol per l'indiscutible número un de la categoria, cap de sèrie número un del torneig i a la postre guanyador del campionat, Josp Font, al qual el nostre jugador va tenir contra les cordes en molts moments del partit i deixant una gran imatge malgrat la derrota pel resultat de 6-1 / 7-5.

Des d'aquí, l'enhorabona a aquest jove tennista artanenc i que aquesta sigui la primera passa d'un camí ple d'èxits.

I Trofeu Ajuntament d'Artà:

Durant el passat mes de desembre es va disputar el I trofeu Ajuntament d'Artà de Tennis.

La primera edició d'aquest torneig organitzat pel Club Tennis Artà, Patrocinat per l'Ajuntament i disputat a les pistes de tennis del poliesportiu va saldar amb un èxit total pel que fa a organització com participació ja que hi varen participar un total de 138 jugadors i jugadores de més de 15 clubs d'arreu de Mallorca els quals es varen distribuir en un total de set categories de competició:: benjamí masculí, aleví masculí, aleví femení, infantil masculí, infantil femení, cadet masculí i cadet femení.

Pel que fa a l'actuació dels tennistes artanencs, dir que varen tenir una destacada actuació malgrat cap d'ells es pogués apuntar el títol de cap de els categories en competició, destacat les finals de Joan Marc Piris i Margalida Bonnin a les categories benjamí masculí i infantil femení respectivament i les semifinals a cadet masculí de Manolo Infante i José Antoni Brazo i Maria Morey a cadet femení. El quadre d'honor del torneig quedà configurat de la següent manera:

Categoria benjamí masculí:

Campió: Miquel Rosselló (CT Manacor).

Finalista: Joan Marc Piris (CT Artà)

Categoria aleví masculí:

Campió: Rafel Sastre (CT Pegafort)

Finalista: Sebastià Riera (CT Manacor)

Categoria aleví femení:

Campiona: Carolina Prats (Santa Ponça TC)

Finalista: Margalida Bonnin (CT Artà)

Categoria infantil masculí:

Campió: Bernat Llabrés: (CT Muro)

Finalista: Tomeu Muntaner (Sa Pobla TC)

Categoria infantil femení:

Campiona: Maria Massanet (CT Ca'n Simó)

Finalista: Carolina Orats (Santa Ponça TC)

Categoria cadet masculí:

Campió: Joan Morell (CT Muro)

Finalista: Martí Cerdó (CT Muro)

Categoria cadet femení:

Campiona: Esther Prats (Santa Ponça TC)

Finalista: Maria del mar Morey (CT Muro)

El CT Artà al Campionat de Mallorca per Equips:

El CT Artà participarà al Campionat de Mallorca per Equips presentant quatre equips: benjamins, alevins, infantils i cadets.

Els equips benjamí i infantil entraran en competició a partir de dia 17 de gener mentre que els alevins i els cadets no ho faran fins dia set de febrer.

Des d'aquestes pàgines us anirem informant de l'evolució dels equips artanencs en aquesta edició del Campionat de Mallorca desitjant que es pugui superar l'actuació de l'any anterior en el que debutaren i en la que els equips aleví i cadet es varen quedar a les portes de disputar les finals. Molta sort!



Margalida Bonnin i Joan Marc Piris amb els seus trofeus de finalistes al I Trofeu Ajuntament d'Artà.

Volei

Infantil Masculí

22-12-03

Fusteria Alzina Artà 3

Sant Josep B 0

C.V. Artà: M.A. Tous, C. Mattar, M. Franco, S. Franco, M. Pastor i T. Llabrés.

22-12-03

Fusteria Alzina Artà 3

Sant Josep A 0

C.V. Artà: M.A. Tous, C. Mattar, M. Franco, S. Franco, M. Pastor i T. Llabrés.

L'equip infantil masculí disputà el dia 22 dos partits consecutius contra els dos conjunts del Sant Josep, l'A i el B, imposant-se en els dos encontres de manera clara i contundent. Els col·legials no tengueren ni la més mínima oportunitat en cap dels dos encontres i prova d'això és que en la majoria dels sets no arribaren als 15 punts. La victòria es basà en un servei molt efectiu que donava molts punts directes als locals i també amb un joc molt sòlid i seriós.

Infantil Femení

19-12-03

BAR POLIESPORTIU ARTÀ 0

Algaida 3

C.V. Artà: C. Ferrer, M. Llull, A. Rocha, A. Riera, X. Puigserver, S. Jaume, N. Ferragut, C. Sansó, A. Bernat, G. Salort, M. M. Artigues i M. R. Llaneras

Primera derrota de les infantils que segueixen en el primer lloc però empatades amb l'Algaida. Les locals sortiren una mica relaxades i quan se n'adonaren ja havien perdut el primer set. En el segon començaren molt bé i semblava que empatarien el partit, ja que mostraven un joc molt sòlid. El marcador reflectia un 20 a 18 a favor, i sols faltava arrodonir-ho, però les visitants el capgiraren col·locant-se 20 a 24. Al final 21 a 25. Aquest set va deixar tocada la moral de les nostres que no pogueren reaccionar i perderen el primer partit de la temporada.

Cadet Masculí

20-12-03

Fusteria Alzina Artà 0

Sant Josep 3

22-25 / 24-26 / 23-25

C.V. Artà: T. Massanet, M. Pastor, R. Bernad, R. Gili, T. Reinés, T. Serra i T. Llabrés

Partit molt igualat, tot i el 3 a 0 tal com ho demostren els parcials dels sets. Tot i l'alçada dels visitants, amb jugadors superant l'1,80 d'estatura, i superat l'ensurt inicial, els col·legials hagueren de lluitar de valent per superar la gran defensa artanenca. El partit va ser un constant atac visitant i una millor defensa local, que acabava per posar nerviosos els de ciutat. Va ser una llàstima perquè el gran esforç realitzat pels nostres jugadors mereixia major recompensa.

Cadet Femení

20-12-03

DUPLICAT ARTÀ 0

C.J. Petra 3

14-25 / 11-25 / 23-25

C.V. Artà: C. Maria, C. Ferrer, A. Servera, M. Roig, C. Sancho, M. Riera i M.C. Carrió.

L'equip cadet perdé el partit en els dos primers sets i a causa de les errades en recepció. Es començà molt bé, amb avantatges mínims en el marcador, i amb una defensa artanenca que controlava els potents atacs visitants. El marcador reflectia un 12 a 14 per a les de Petra i començaren les errades en recepció i les visitants es col·locaren 12 a 23, deixant sentenciat el primer set. El segon set va ser semblant, del 5 a 7 en contra es passà al 5 a 15, que tornava deixar el set pràcticament decidit. El tercer va ser molt diferent. Les nostres sortiren a per totes i anaren per davant durant la major part del set, sense errades en recepció i lliutant cada pilota com si fos la darrera. El marcador mostrava un 17 a 11 i semblava que el set no s'escaparia. S'arribà al final amb un 23 a 23 i les petrerres varen estar més encertades i es feren amb al set i partit.

10-01-04

Algaida 3

DUPLICAT ARTÀ 1

25-22 / 21-25 / 25-20 / 25-19

C.V. Artà: C. Maria, C. Ferrer, C. Valero, A. Servera, M. Roig, C. Sancho, M. Riera i M.C. Carrió.



BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

CATALINA TH. BONNIN	ANTONI BISBAL	RAUL BILBAO
GRADUAT SOCIAL CORREDOR D'ASSEGURANCES	GRADUAT SOCIAL	ECONOMISTA

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78

El millor partit de la temporada de les nostres cadets. Va ser un partit per recordar, sobretot els tres primers sets, on cap dels dos equips aconseguia obrir forat en el marcador i les diferències eren mínimes. Els dos equips atacaven fort, sobretot l'Algaida, però també es defensava molt, amb jugades espectaculars, i això feia que els punts s'allargassin molt. Així, el primer set es va decantar del costat local i semblava que podia afectar a la moral de les nostres, però tot el contrari, sortiren més motivades que mai en el segon i empataren el partit. En el tercer sempre anàrem dos o tres punts per darrere i no es pogueren recuperar. El quart començà molt malament per a les nostres, que veren com l'Algaida se n'anava 17 a 6, però tragueren forces d'on no n'hi havia i, amb un parcial de 9 a 1 es col·locaren 18 a 15. El ritme dels darrers punts però, havia estat massa alt i no pogueren mantenir-lo. Al final, derrota, però amb gust a victòria.

Juvenil Femení

20-12-03

Vilafranca 2

TOLDOS ARTÀ 3

C.V. Artà: M. Zafra, I. Cantó, B. Gili, N. Jaume, M. Danús, M.A. Ferragut i N. Torres.

Partit molt intens el que jugaren els equips de Vilafranca i Artà i que s'hagué de decidir en el cinquè set. El partit va tenir moltes alternatives, però cap dels dos conjunts aconseguia imposar el seu joc amb claretat. Al final, el major encert en el cinquè set donà la victòria a les nostres.

10-01-04

TOLDOS ARTÀ 2

Sóller 3

C.V. Artà: M. Zafra, C. Sancho, I. Cantó, B. Gili, N. Jaume, M. Danús, M.A. Ferragut i N. Torres.

Un altre partit a cinc sets de les juvenils, però que no pogué acabar amb victòria com l'anterior. Les artanenques realitzaren un bon partit, amb un joc molt sòlid, sobretot en els sets que guanyaren. El set que desplegaren el millor joc va ser el que, en principi, ho tenien més malament, ja que anaven perdent 2 a 1 i s'ho jugaven tot en el quart. En aquest set no donaren cap opció al Sóller, tal com ho demostra el parcial, 25 a 7, i semblava que havien posat la directa per guanyar el cinquè. Els dos equips començaren molt igualats, i de fet es canvià 8 a 7. Després s'empatà a 8, però el

major encert de les visitants va fer que guanyassin el partit.

Sènior Masculí

20-12-03

APA INSTITUT ARTÀ 0

Esporles 3

22-25 / 16-25 / 17-25

C.V. Artà: P. Piris, P. Ginard, J. Mercant, P. Obrador, J. Moyà, X. Ferrando, J. Llabrés, E. Piñeiro, X. Rigo i Ll. Terrassa

Derrota de l'equip masculí davant l'Esporles en un partit on els d'Artà sols plantaren cara en el primer set. Els problemes en recepció condicionaren la resta del joc artanenc, que no podia construir atacs efectius i superar el bloqueig i la segon línia defensiva visitant.

11-01-04

C.J. Petra 3

APA INSTITUT ARTÀ 0

25-13 / 26-24 / 25-15

C.V. Artà: P. Piris, Ll. Alcover, J. Mercant, P. Obrador, J. Moyà, X. Ferrando, E. Piñeiro, X. Rigo i Ll. Terrassa
Un altre partit amb molts problemes en recepció davant un equip que va fer el mínim per guanyar. Tot i la gran diferència de punts en el primer i tercer set, s'hagués pogut treure qualche cosa positiva de la visita a Petra, però la recepció condicionà molt tot el joc artanenc.

Sènior Femení

10-01-04

MATEU FERRER ARTÀ 0

Sant Josep 3

C.V. Artà: M. Puigròs, K. Martí, R. Sanchís, A. Obrador, N. Pons i N. Martín

14-25 / 21-25 / 24-26

Excel·lent partit de l'equip sènior, el millor de la temporada, davant el líder imbatut de la categoria. L'equip col·legial arribava a Artà sense perdre un sol set en tota la lliga i a punt varen estar les artanenques de guanyar-los el primer, ja que en el tercer set disposaren de pilota de set. El gran partit de les d'Artà es basà en una gran defensa, sobretot de segona línia, que una vegada i altra neutralitzava els potents atacs visitants. El Sant Josep, en el segon i tercer set va haver de desplegar tot el seu millor joc per poder superar l'ordenat joc local.

VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO
VIALSA

Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)

Natació

Copa Nadal

El dissabte 20 de desembre es celebrà a Son Hugo la tradicional «Copa Nadal». A destacar el **cinquè lloc del relleu iniciació-bejamí mixt**, format per Javi Muñoz, M. Magdalena Cabrer, Sebastià Grimalt, Jaume Roser, Maria Cursach, Guillermo Gavilla, Bel Puigserver, Jeroni Tello i Gori Gil, que aconseguí un temps de 7'01"12 i les dues **mínimes aconseguides per Xisca Tous i Albert García en 200 m. lliures pels Campionats de Balears de la Joventut d'Eivissa**. La resta de nedadors competien en 200 m. lliures i les seves marques varen ser les següents:

- Joan Cruz (91), 2'35"08, millorant 23 segons la seva marca personal; Javier de la Fuente (90), 2'35"08; Daniel de la Fuente (90), 2'36"85; Guillem Roser (90), 2'31"85, millorant 7 segons la seva marca personal; Rafel Nadal (88), 2'25"38, millorant 6 segons la seva marca personal; Albert García (90), 2'23"69, millorant 5 segons la seva marca personal; Marc Bisbal (89), 2'18"19, millorant 5 segons la seva marca personal; Xisca Alonso (88), 2'51"44, millorant 6 segons la seva marca personal; M. Antònia Ribot (93), 2'57"29, millorant 40 segons la seva marca personal; Pilar García (93), 3'35"19; M. Angels Ribot (92), 2'43"28, millorant 15 segons la seva marca personal; Africa Picazo (92), 2'52"66; Elisabet Vincent (90), 2'44"58; Xisca Tous (92), 2'37"44, millorant 5 segons la seva marca personal i Biel Coli (68), 2'33"54, millorant 3 segons la seva marca personal.

El passat dissabte dia 10 de gener es disputà a Son Hugo la 4a jornada de lliga iniciació i bejnamí, al matí, i aleví, infantil i control federatiu a la tarda. Al matí, no hi havia cronometratge electrònic, i no disposam dels temps oficials. A la tarda, cal ressaltar una nova **mínima aconseguida per**

Guillem Roser en els 200 m. lliures pel Campionat de Balears de la Joventut d'Eivissa.

La resta de resultats varen ser els següents:

- 50 lliures: Glòria Líria (91), 41"84, millorant 2 segons la seva marca personal i Ferial Rabai, 33"89, millorant també 2 segons la seva marca personal
- 400 lliures: Elisabet Vincent (90), 5'47"76, millorant 6 segons la seva marca personal; Rafel Nadal (88), 5'16"56 i Marc Bisbal (89), 5'02"96, millorant 3 segons la seva marca personal.
- 100 braça: Glòria Líria (91), 1'59"56.
- 200 lliures: Joan Cruz (91), 2'53"18; Miquel Toni Font (91), 3'07"77, millorant 4 segons la seva marca personal; Guillem Roser (90), 2'23"81, millorant 8 segons la seva marca personal; Javier de la Fuente (90), 2'33"96, millorant 2 segons la seva marca personal; Daniel de la Fuente (90), 2'33"92, millorant 3 segons la seva marca personal; Albert García (90), 2'21"90, millorant 2 segons la seva marca personal; Pilar García (93), 3'34"30; M. Antònia Ribot (93), 2'57"75; Africa Picazo (92), 2'55"53; M. Angels Ribot (92), 2'42"93 i Xisca Tous (92), 2'37"59.
- 200 braça: Marc Bisbal (89), 3'09"47, millorant 16 segons la seva marca personal i Elisabet Vincent (90), 3'33"99, millorant 6 segons la seva marca personal.
- 200 estils: Albert García (90), 2'53"62, millorant 12 segons la seva marca personal; Xisca Tous (92), 3'06"46, millorant 10 segons la seva marca personal; Africa Picazo (92), 3'22"80 i M. Angels Ribot (92), 3'10"96, millorant 4 segons la seva marca personal.
- 100 esquena: Rafel Nadal (88), 1'15"56, millorant 2 segons la seva marca personal.



Ca's Sagristà

Ferreteria - Materials de Construcció

C/ Ramon Llull, 9 (Artà)
C/ Ses Llegendes, 38 (Cala Ratjada)
Tel. 971.836176/79

Futbol

Preferent

Artà 3 – Independiente 1

Gols: Nieto, Piñeiro, García

Alineació: Amer, García, Sirera, Piñeiro, Genovard (Ferrera), Gayà, Dalmau, Femenias (Massanet), Ferrer, Nieto (Douglas), Jordi

Gènova 1 – Artà 1

Gol: Danús

A: Nofre, Nieto, A. Tous, Gayà (Riera), Dalmau, Ferrer, Piñeiro (Douglas), Ferrera (Genovard), Jordi, Ramon

Artà 2 – Margaritense 1

Gols: Dalmau, Piñeiro

A: Nofre, A. Tous (García), Piñeiro (Ferrera), Sirera, Ramon, Danús, Dalmau, Ferrer (Femenias), Nieto, Jordi, Genovard (Douglas)

Segueix amb els bons resultats l'Artà ja que ha encadenat cinc partits sense conèixer la derrota, amb quatre victòries i un empat en el terreny del líder Gènova. Bon partit el que ens depararen Artà i Independiente. Els dos cercant la victòria, cosa que es va traduir en poder presenciar una bona tarda de futbol, amb gols de bella execució. A Palma contra el Gènova el joc dels dos va ser més bé mediocre, bastant fad i espès, amb poc perill per les dues portes i els dos gols es marcaren en els darrers cinc minuts. Primer el Gènova de penal bastant clar. Però els artanencs no tiraren la tovallola i tengueren la sort de fer gol quasi en la jugada següent, cosa que va caure com un gerro d'aigua freda pels locals, però feia justícia als mereixements dels dos equips. Difícil la victòria contra el Margaritense, ja que va ser un equip que va donar la talla, majorment en el segon temps, bastant pràctic i coratjós. El primer temps va ser un poc més favorable a l'Artà, però un poc inoperant de cara al gol, havent de ser Dalmau a la sortida d'una falta i amb col·laboració amb un defensor del Margaritense, que va rossar la pilota i va ser l'1-0, resultat amb el qual acabaria el primer temps. A la represa, als 5 minuts, els visitants empataven i a partir d'aquí va ser un atac i gol pels dos equips en

pos del triomf. Després va venir l'expulsió de Ramon, i ja en van... Quan canviarà el xip? Poc després, en la millor jugada per part dels locals, Piñeiro feia un golàs que valia el partit i els tres punts. Pitjaren l'accelerador els visitants i els artanencs defensaren el resultat amb ungles i dents fins a acabar el partit i aconseguir els valuosos punts. Va ser un dels millors partits d'aquesta temporada que s'ha vist a Ses Pesqueres on els dos equips no escatimaren esforços en la recerca de la victòria.

III Regional

Llucmajor 0 – Artà 2

Gols: Rufo, Ferrer

A: Pedro, Moll, Pascual, T. Mayal, Gamaza, Riera, Mascaró, Gil (Femenias), Rufo (R. Mayal), Ferrer, Serralta (Raul)

Pt. Pollença 2 – Artà 1

Gol: Gil

A: Pedro, Pascual (Femenias), R. Mayal, Mascaró, Serralta (Gil), López, Rufo (Colom), Raul (Ferrer), Riera, Cecilio, T. Mayal (Capó)

Cara i creu per l'equip de 3ª en els dos partits jugats lluny de Ses Pesqueres. Bon joc i resultat l'aconseguit contra el Llucmajor on saberen aprofitar les seves oportunitats i tot l'equip va lluitar i va jugar per aconseguir el triomf que vertaderament es mereixeren. No rodaren tan bé les coses al Port de Pollença on apart de no jugar com a Llucmajor es toparen amb un àrbitre molt jove i que no va impartir justícia per igual. Malgrat que no va ser culpable directe de la derrota, si va alterar i descompensar un poc els artanencs.

Juvenils

Artà 4 – Felanitx 0

Gols: Reyes (2), Terrassa, Juanma

A: Pere Miquel, Alfredo, Massanet, Sureda, Nieto (Juanma), Terrassa (Rocha), Endika, Joan Andreu, Reyes (Grillo), Jordi, Ruz (Borja)

S'Horta 2 – Artà 5

Gols: Endika (2), Sureda, Massanet, Jordi

A: Pere Miquel, Enrique (Pere Juan), Juanma (Cruz), Sureda, Massanet, Nieto, Endika, Rocha, Ruz

POMPAS FÚNEBRES DE ARTÀ BALEAR S.L.



Les ofrece sus mejores servicios en :
Ataúdes (gran variedad de modelos).
Traslados desde cualquier hospital ó clinicas
Floristeria (coronas , centros , ramos ,etc...)
Grabaciones de placas ,letras metalicas etc...

Para avisos y preavisos
Calle Santa Margarita n° 80 07570 ARTÀ
movil 629.780.891 Tel 971 – 836.888
servicios en ARTÀ ,CAPDEPERA Y SAN LORENZO

LES ATENDEREMOS LAS 24 HORAS DEL DIA ,
LABORAL Y FESTIVOS .



RESTAURANT S'ESTACIÓ

- Especialitat en paelles i cuina mallorquina.
- Menjar per encàrrec.
- Berenars.
- Menú del dia

Av. Costa i Llobera, 3 - Artà 07570 (Mallorca)
Tel. 971 835985

(Borja), Jordi, Reyes (Grillo)

Artà 4 – Margaritense 1

Gols: Terrassa, Massanet, Nieto, Reyes

A: Cantó, Enrique (Pere Juan), Terrassa, Juanma, Sureda (Borja), Massanet, Nieto, Joan Andreu, Ruz, Jordi (Cruz), Reyes (Rocha)

Sembla que han despert de la seva sesta i han canviat el seu comportament en el terreny de joc els juvenils i això els ha duit a aconseguir tres victòries consecutives, clares i brillants essent bastant superiors als seus rivals, cosa que certifica la diferència en el marcador en tots els partits i això ha servit per pujar alguns llocs en la classificació. El comentari dels tres partits és igual o semblant: bon joc i domini sobre el rival, potser el més complicat va ser el Margaritense que va mostrar un poc de joc fort i males maneres que els costaren dos expulsats quan el marcador ja estava decidit i per sort els artanencs aquest pic no caigueren en el parany i acabaren tots el partit.

Infantils

Artà 1 – Badia C. M. 1

Gol: Torreblanca

A: Ignasi (Febrer), Villar, Carabante, Dani, Molina, Ismael, Prol (Licencin), Felip, Alzamora (Genovart), Torreblanca (Cantallops)

Espanya 0 – Artà 6

Gols: Torreblanca (2), Carabante, Ismael, Felip, Abdon

A: Ignasi (Febrer), Villar (Licencin), Abdon, Dani, Felip (Cantallops), Ismael, Carabante, Molina (Genovard), Prol, Torreblanca, Alzamora

La Salle 5 – Artà 1

Gol: Felip

A: Ignasi (Febrer), Villar, Carabante, Dani, Molina, Ismael, Prol (Cantallops), Licencin, Alzamora (Felip), Torreblanca (Genovard), Abdon

Acceptable l'actuació dels infantils en aquests tres partits jugats en el plaç de quatre dies per mor d'avançaments i aplaçaments del calendari. Contra el Badia mereixeren un poc més que l'empat, tenint ocasions clares de guanyar en els darrers compassos del partit, però la sort no els va acompanyar. El resultat de Lluçmajor és fidel reflexe del que va ser el partit: superioritat absoluta de l'Artà aprofitant la feblesa de l'Espanya. El marcador ho diu tot. Contra La Salle, poques possibilitats de treure un resultat digne ja que el rival és un dels equips forts del grup i les prediccions es compliren malgrat que els artanencs posaren ganes en l'encontre.

Alevins

Artà 5 – Santanyí 4

Gols: Riera, X. Cursach, Coll, Merenciano, Carrió
A: Reynés (Jon), Zafra, A. Cursach, Riera (Merenciano), X. Cursach (Jeroni), Flaquer,

ELECTRONICA AYALA SL
Pça. Antoni Linas, 1 Tel. 971.83.62.98



expert



Ord. Pentium 4 2.4 Mhz.
CPU 2.4 INTEL Celeron
RAM 256Mb/400
HDD 40 Gb/7200
VGA 32 Mb
CD-RW
Monitor LG 17"
Mouse, teclat, altaveus.

589.00€



CAMARA JVC DV
GR-D20

549.00€

TFNO. PANASONIC
KX-TC 1200

29.00€



VICETRONIC DVD DS9055

59.00€



CAMARA DIGITAL SONY DSCP-32

229.00€



DVD GRAVADOR DAEWOO

459.00€

Alzamora, Coll, Sergi, Font (Jordi), Cassellas (Carrió)

Artà 4 – At. Manacor 2

Gols: Coll, Alzamora, X. Cursach, Merenciano

A: Reynés (Jon), Jordi, Zafra (Jeroni), A. Cursach, X. Cursach, Flaquer, Alzamora, Coll, Sergi, Font (Merenciano), Carrió (Cassellas)

Treballades i merescudes les dues victòries assolides en aquests dos partits en els quals tant Santanyí com At. Manacor foren dignes rivals, cosa que fa els triomfs més meritoris. Contra el Santanyí va ser més disputat i emocionant ja que malgrat que l'Artà sempre va comandar el marcador, quan obrien forat, els visitants reaccionaven i novament posaven i donaven emoció al partit que va viure fins a la xiulada final amb la qual cosa es va aconseguir una victòria agònica. Contra l'At. Manacor també es va veure un bon partit on potser es va sofrir tant com contra el Santanyí. S'hagueren d'emplear a fons les tropes de Jeroni per aconseguir els tres punts. Amb aquests dos triomf s'afiancen en la classificació de cara a conservar la categoria.

Benjamins F-7

Barracar 0 – Artà 20

Gols: Edgar (9), Arto (4), X. Darder (3), Llull (2), Adrian (2)

A: Massanet, Llull, Garau, Edgar, Adrian, Arto, X. Darder. Oca, Sem, Fiol, Bonnin, Sevillano

Olímpic 1 – Artà 6

Gols: Arto (2), Edgar, Adrian, X. Darder, Oca

A: López, Garau, Llull, Edgar, X. Darder, Adrian, Arto. Sem, Oca, Fiol

Segueixen en la seva línia de bon joc i superioritat sobre els rivals del grup. El Barracar va ser de mel i sucre com ben clar demostra el resultat i és el darrer de la classificació. Amb això queda dit el que va donar de sí el partit. També resolgueren satisfactòriament la confrontació amb l'Olímpic, refermant-los al capdavant de la classificació, seguint imbatuts i amb tots els punts aconseguits.

Benjamins F-8

Porreres 8 – Artà 1

Gol: Seguí

A: Riutort, Artigues, Girart, Danús, Tous, Seguí, Ferragut, Riera. Alzina, Carmona

Després de l'alegria per la contundent victòria a Santa Ponça va venir la decepció amb la clara derrota encaixada a Porreres. La diferència entre els dos equips va ser evident, no de bades els porrerencs són uns dels punters del grup. Això no ha de ser motiu de desànim sinó de seguir en el camí de l'aprenentatge.

Altres notícies

Representació artanenca en les seleccions territorials de futbol balear

Novament han estat cridats a formar part de diferents seleccions de la Federació Balear de Futbol alguns jugadors/ores formats en el futbol base del C. E. Artà.

Tamara Nadal López és la quarta vegada que la criden per formar part de la selecció absoluta que pren part en el Campionat d'Espanya de seleccions territorials. Aquest pic la fase es disputa a València i els ha tocat enfrontar-se als combinats de Castella-Lleó i Castella-La Manxa. Això corrobora el bon fer de Tamara en el seu equip Serverina i mereix la confiança del seleccionador. És obvi dir que desitjam a la jugadora artanenca que tenguí una bona participació i actuació en aquesta convocatòria i que es faci mereixedora de noves cridades per part del seleccionador. Força i ànim, Tamara, per seguir en l'èlit del futbol femení.

També dos jugadors formats en el futbol base del C. E. Artà, un artanenc de naixement (Joan A. Vives) i l'altre d'adopció (Antoni Serralta), ara enrolats en les plantilles del C. D. Manacor, foren cridats a formar part de les seleccions Juvenil sub-17 Vives i sub-16 Serralta. Es desplaçaren a Melilla per disputar partits també de seleccions territorials. Vives va ser titular en els dos partits i Serralta va tenir bastants minuts per demostrar els dos la seva qualitat i valia, que segur que els servirà per ser cridats en properes convocatòries. **Bellpuig**, des de les seves planes, felicita efusivament els tres seleccionats, que segueixin amb el seu bon fer, però amb humilitat, ganes de fer feina i això segur que els durà pel bon camí i hi haurà noves convocatòries. Enhorabona a tots ells.

FLORISTERIA LITA

c/ Vinya, 29 - Artà - Balears
Tel. 971 83 55 54

ELS OFEREIX:

FLORS: naturals, seques...

COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER: iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

PLANTES: naturals i artificials.

OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA



On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge



Sopa de lletres

Nom dels següents peixos de la Mediterrània: anfós, aranya, déntol, donzella, escorball, llissa, mabre, oblada, salpa, serrà,

ENDEVINALLA

de Pere Xim

Són elles tan anotades
que les volem resaltar,
són tantes coses mesclades
que tothom s'hi va enganxar.

Si ho voleu endevinar
feis algunes cabilades,
poc temps fa que els hem
passades
i quasi ningú ha menjat pa.

R	T	C	D	Y	A	R	T	C	D	Y	T	M	G	H	J	R	D	V	U
F	H	A	D	A	L	B	O	I	A	G	H	Ç	E	R	A	I	F	G	H
G	V	F	Q	B	S	G	V	F	A	B	T	D	E	L	A	U	D	S	L
Y	V	A	N	F	O	S	E	R	E	S	K	L	L	X	K	A	E	X	N
F	B	R	G	H	Z	L	R	H	D	Z	R	E	B	P	A	S	N	Y	R
G	O	Y	F	K	E	E	R	T	C	D	Z	V	H	H	E	U	T	A	F
P	X	K	A	E	S	Q	F	H	I	N	G	G	R	H	D	Z	O	C	A
B	P	A	S	M	R	G	G	V	O	Q	B	X	R	A	C	D	L	V	Z
R	H	E	R	J	F	R	V	D	R	V	N	P	P	H	S	A	G	G	Q
L	I	Z	D	A	W	H	E	B	T	F	M	L	E	U	U	S	Ç	A	W
C	S	O	E	N	N	J	N	R	X	M	A	C	E	E	F	T	I	L	R
F	W	S	S	H	X	Y	A	K	B	S	R	Z	R	H	D	Z	R	L	F
I	X	K	A	C	P	X	E	A	O	R	U	R	B	T	C	D	Y	V	L
S	P	A	S	R	H	P	A	S	S	K	J	Y	A	H	I	A	G	G	V
P	H	E	S	C	O	R	B	A	L	L	U	G	M	R	N	L	Z	Q	T

Guillemots

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Realitzant
les
operacions
aritmètiques
han de sortir els números
de la dreta i d'abaix.

	+		-		=6
X		÷		+	
	-	1	X		=9
÷		+		-	
	X		÷		=9
=6		=9		=9	

HORIZONTALS: 1. A aquest li encanta el dolç. Dona culpable i duita a la presó. 2. Lloc per posar-hi negoci. T'ho don a canvi de doblers. 3. Que té molt en compte el medi ambient. 4. Tècnica, començament que no es consuma. Serveix el client. 5. Poc, no gaire considerable. El cinema és el setè. 6. La de la discòrdia és causa de discrepància entre persones. Si ets això et podràs enfrontar a 2000 dolents tots junts, segons les pel·lícules. 7. Pertanyen a una banda assassina. Quan, què? 8. Quan l'infant ha mamat n'ha de fer un. Arrasa. 9. Duré aquest anell a la joieria, meiam si és d'això. Fet conegut pel públic. 10. On s'assagen els experiments.

VERTICALS: 1. Aquest frare no pot dir missa. Olla. 2. Quan el tren arribi a Artà això el durà. 3. Cooperativa de consum, més barat que les botigues. Consonant. 4. Qui té bon sentit del gust pel menjar demostra que el té bo. Em dónes el teu gelat? 5. L'antic batle de Palma abans de ser palmèsà era això. Per afaitar. 6. Consonant. Consonant. Sabreu que és un gall per això. 7. Veurem el tren passar per aquí d'aquí a ben poc. Instrument per flagel·lar. 8. En treim una part. Cofí per a les figues seques. 9. Llevar la transparència, la claredat. 10. Distribueix i allotja les tropes en diferents llocs. Vocal.

← **Autonumèric**

Publicava el BELLPUIG

ÒRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTA



Fa 40 anys Gener del 64

TORTA DE PATATA (apropiada para la festa de S. Antonio). Tres ensaimadas crudas, nueve onzas de azúcar, media libra de manteca, una libra de patatas cocidas y bien chafadas, 6 huevos, un vaso de agua o leche y un kilo de harina de fuerza. Se mezcla y se mete en el molde; se lleva al horno y tiene que tomra volumen.

Fa 25 anys Gener del 79

FIESTA DE SANT ANTONI. Desde hacía mucho tiempo no se recuerdan fiestas tan animadas y concurridas como las de este año a lo que contribuyó el buen tiempo que imperó durante los dos días. En la víspera se encendieron más de cuarenta "foguerons" en los que se repartía la consabida "coca i vi" que a más de uno hizo cantar más de la cuenta.

Fa 10 anys Gener del 94

L'OBRERNOUS'ESTRENA. La novetat més important de la festa de Sant Antoni d'enguany, i no és petita, és que el nou Obrero, Pere Josep Gil Fuster, substitut del difunt i recordat Jaume Gil, durà el trull. La resta d'elements que constitueixen la festa són a punt per fer que, com de costum, resulti la més llúida de tot l'any.

Solucions a la pàgina d'entreteniment

Solució a l'endevineta publicada: Les festes passades



C/ de Santa Catalina

R	T	C	D	Y	A	R	T	C	D	Y	T	M	G	H	J	R	D	V	U
F	H	A	D	A	L	B	O	I	A	G	H	C	E	R	A	I	F	G	H
G	V	F	Q	B	S	G	V	F	A	B	T	D	E	L	A	U	D	S	L
Y	V	A	N	F	O	S	E	R	E	S	K	L	L	X	K	A	E	X	N
F	B	R	G	H	Z	L	R	H	D	Z	R	E	B	P	A	S	N	Y	R
G	O	Y	F	K	E	E	R	T	C	D	Z	V	H	H	E	U	T	A	F
P	X	K	A	E	S	Q	F	H	I	N	G	G	R	H	D	Z	O	C	A
B	P	A	S	M	R	G	G	V	O	Q	B	X	R	A	C	D	L	V	Z
R	H	E	R	J	F	R	V	D	R	V	N	P	H	S	A	G	G	Q	
L	I	Z	D	A	W	H	E	B	T	F	M	L	E	U	U	S	C	A	W
C	S	O	E	N	N	J	N	R	X	M	A	C	E	E	F	T	I	L	R
F	W	S	S	H	X	Y	A	K	B	S	R	Z	R	H	D	Z	R	L	F
I	X	K	A	C	P	X	E	A	O	R	U	R	B	T	C	D	Y	V	L
S	P	A	S	R	H	P	A	S	S	K	J	Y	A	H	I	A	G	G	V
P	H	E	S	C	O	R	B	A	L	L	U	G	M	R	N	L	Z	Q	T

Sopa de lletres

Guillemots

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	L	L	E	P	O	L		R	E	A
2	L	O	C	A	L		V	E	N	C
3	E	C	O	L	O	G	I	S	T	A
4	C	O	N	A	T		A	T	E	N
5		M	O	D	I	C		A	R	T
6	P	O	M	A		R	A	M	B	O
7	E	T	A	R	R	E	S		O	N
8	R	O	T		A	S	S	O	L	A
9	O	R		N	O	T	O	R	I	
10	L	A	B	O	R	A	T	O	R	I

9	+	0	-	3	=6
x		÷		+	
2	-	1	x	9	=9
÷		+		-	
3	x	9	÷	3	=9
=6		=9		=9	

Autonumèric

QUIROMASSATGE (María Martínez)

Us ofereix els serveis de Quiromassatge, Reflexiologia podal. Osteopatia. Kinesiologia. Reiki. Drenatge linfàtic. Massatge tradicional tailandès. Assessorament dietètic. Consells de salut natural, etc.

Carrer d'Es Tren, 2- Artà - Tots els dimarts, hores a convenir. Tel. 670 487 232



Menjar, Mescler, Complementos
per Animals de Companyia i Terrerria.

Mateu Riera

Costa 1 Llobera, 34 - A Tel: 649 925 221
07570 - ARTA - Mallorca

Miquel Angel Ginard



Fontaneria, calefacció
aire acondicionat
bomba de calor
piscines i
energies renovables

C/ Argentina nº 26 2º ARTA 07570 Tel: 699 973 827

De viatge per la xarxa

<http://www.ccrtv.es/>

CCRTV - CORPORACIÓ CATALANA DE RÀDIO I TELEVISIÓ.

Web de la Corporació Catalana de Ràdio i Televisió que engloba els canals de televisió (TV3, Canal 33) i les emissores de ràdio (Catalunya Ràdio...) de la Generalitat de Catalunya.

http://geocities.com/TelevisionCity/Lot/2032/DIVERS_TV.

Vol cobrir el buit informatiu a Internet sobre la televisió que s'ha vist a casa nostra. Sèries de televisió: Ally McBeal, Estació d'enllaç, Expediente X, Furia,... Programacions històriques de TV 3, TVE, ... Història i Links.

<http://catacast.cjb.net/>
CATACAST.

Primer broadcast a la xarxa que emet música en català les 24h. del dia tot l'any. Per escoltar el programa pots utilitzar qualsevol software



reproductor d'àudio en MP3 que suporti broadcasting, o la darrera versió del RealAudio.

<http://usuarios.lycos.es/fansterrat/>
FANSCLUB EL TERRAT.

La pàgina web oficial del club de fans d'El Terrat de Produccions. Subscriu-te al club!.

<http://208.17.144.196/ftv1c/>
FEDERACIÓ DE TELEVISIONS LOCALS DE CATALUNYA.

Amb l'intenció d'aglutinar les televisions locals de Catalunya en la lluita per aconseguir una llei i una normativa que resolgui la situació il·legal. Organització, notícies, tècnica, legislació, altres televisions...

Amb el començament d'un any nou, **Bellpuig** enceta una nova secció a càrrec de Catalina Estelrich, autora aquests darrers anys de la tira còmica "Els Gorans".

La feina de na Catalina és ben rebuda per la nostra redacció i esperam perpetuar-la molt de temps.

Sucre per xerrar mallorquí

Aquests dibuixos es varen fer per a una campanya de normalització lingüística de l'Ajuntament d'Alcúdia, amb guions de Miquel Font i dibuixos de Caterina Estelrich. Alguns d'ells es varen imprimir als sobrets de sucre que donen als bars amb el cafè i varen ser distribuïts als bars d'Alcúdia. La idea és fer encetar la conversa i la reflexió sobre el tema de la nostra llengua, en un lloc distès com és un bar, prenent un cafè. La campanya està dirigida sobretot a les persones que xerren mallorquí, per fer-nos reflexionar sobre la importància de mantenir la nostra llengua en les converses amb qualsevol persona, encara que sigui desconeguda (moltes vegades parlem en castellà a desconeguts i després resulta que són d'aquí) o parlant d'una altra llengua (hem de procurar que les persones que vénen de fora vulguin aprendre mallorquí i si ja en saben el puguin utilitzar amb normalitat).



KRÀMPACK, de Jordi Sànchez

Producció: Desas3 teatre; direcció: Ramon Ginard; intèrprets: Neus Caldenteny, Lluís Canet, Xavier Martos i Pere Sureda. Teatre d'Artà, dies 9, 10 i 11 de gener de 2004.

Kràmpack (premi especial de la crítica 1994) va ser presentada al Sitges Teatre Internacional el 1994 i estrenada al Teatre Villarroel de Barcelona el 23 de març de 1995 per la companyia L' Idiota. Jordi Sànchez (Barcelona, 1964) es va iniciar en el món del teatre amb un grup d'aficionats del barri d'Horta de Barcelona. Posteriorment va estudiar a l'Institut del Teatre i actualment és un reconegut autor i actor de l'escena catalana moderna. A la televisió ha aconseguit grans èxits de crítica i de públic com el programa "Plats bruts" que té molts punts de contacte amb *Kràmpack*.

Desas3 teatre ha tingut l'encert de presentar al Teatre d'Artà una obra interessant, moderna i també atrevida per la seva temàtica. El reflex d'un món quotidià, amb uns personatges que mantenen unes relacions molt peculiars, planteja un seguit de petits conflictes sobre el comportament sexual i moral d'un determinat tipus de joves. A través d'un diàleg viu, espontani, col·loquial i farcit de gags els personatges ens mostren la seva manera de ser, els seus sentiments, els seus dubtes i les seves actituds davant el sexe i la vida. L'obra no té gaire acció, però sí molta força en el diàleg. Tres nois joves comparteixen un pis per raons d'amistat i economia domèstica. Dos són estudiants i l'altre empleat de banca. Un d'ells proposa que una altra persona s'incorpori al pis, la Berta, només hi ha un petit problema, és una puta que ha conegut a la barra d'un bar. A partir d'aquí les relacions entre els quatre passaran per diversos moments d'eufòria i de tensió.

Ramon Ginard ha realitzat una posada en escena de caràcter naturalista amb un únic decorat que reflecteix perfectament la sala-menjador del piset, lloc on transcorre la major part de l'acció. L'obra,

ARTÀ

TEATRE

dividida en quatre escenes curtes, manté un bon ritme que no decau en cap moment, només es trenca una mica cada cop que hi ha canvi d'escena; el tancament del teló potser es podria estalviar, ja que el fosc que acompanya cada final d'escena resulta suficient. No obstant, la música que acompanya cada canvi i sobretot els aplaudiments del públic fan que els breus segons del pas d'una escena a l'altra passin volant.

El fet que l'obra tingui moments força divertits provoca que bona part del públic, induït potser, per una sana alegria, comenci a aplaudir quan no toca. Això fa que els intèrprets puguin perdre la concentració en alguna ocasió i que fins i tot algun sobreactui, en moments puntuals, empès per un públic que l'aclama i li riu les gràcies.

La joventut dels intèrprets ens proporciona un treball actoral molt fresc i espontani i ens fa pensar que en un futur no gaire llunyà podran aconseguir molts èxits. M'agradaria remarcar especialment el bon treball d'en Lluís Canet en el paper de Pau, molt natural i entenedor i el de Xavier Martos com a José Luis, en un personatge molt afectat i complimentós.

En definitiva, una bona representació que a més d'entretenir i divertir ens convida a la reflexió sobre aspectes del comportament humà relacionats amb la llibertat sexual. Una obra de compromís des de la ironia.

Francesc Vernet

DUPLICAT

C/. M.I. Morell, 8
Tel. 971 836 995 -
Fax: 971 829 215
07570 - Artà

Disposam de:
Material d'oficina
Material didàctic
Servei de Fax

També feim
plastificacions i
enquadracions.

Fotocòpies
Fotocòpies plànols
Fotocòpies en color

EscOla de fers.s.l. **ASSEURANCES** *Gili*

Nous horaris:

Dilluns dimarts i dijous, de 19 a 21 h.
Dilluns i dimecres de 15 a 16 h.
Dimarts, de 19 a 20 h.

Gran Via, 42 - 07570 - Artà
Tels: 971 836231-971 836332
Fax: 971 836711

C/ Elionor Servera, 121-B
07590-Cala Rajada
Tel/Fax 971 564 302

C/ Major, 22 - 07530 Sant Llorenç
Tel/Fax: 971 569 199

Votació popular de la programació del cinema club al teatre d'Artà

Cinema Club

Després de les "eleccions" que els assistents a les sessions del cinema club han fet a partir del recull de propostes presentades, el resultat ha estat el següent:

CICLES	VOTS
Cinema i natura	7
Teatre dins el cine	7
Recordant els Beatles	5

Una vegada analitzades les possibilitats de programació, el resultat és el següent:

15 de gener: La pelota vasca.

29 de gener: Dogville.

12 de febrer: Bailando en la oscuridad.

Pendent de data: La hija del canibal, Elephant, La ducha.

Cicle cinema i natura (abril) : Deep Blue i Nomadas del viento

PEL LÍCULA	VOTS
Dogville	29
Bailando en la oscuridad	24
La hija del canibal	20
Good Bye Lennin (a programar en diumenge)	19
Elephant	18
Deep blue	17
La ducha	13

El Teatre d'Artà agraeix a tots els assistents la seva participació, i desitja que la programació que ha resultat d'aquesta experiència sigui del gust de tots.

Programació segona quinzena de gener

Cinema:

18 de gener a les 18 i a les 20 h: A LA CIUTAT
Espanya. 2003. *Direcció:* Cesc Gay. *Actors:* Eduardo Fernández, María Pujalte i Mònica López.

Cinema club:

29 de gener, 21 h: DOGVILLE

Dinamarca. 2003. *Direcció:* Lars von Trier. *Actors:* Nicole Kidman i Jean-Marc Barr.
Una fugitiva arriba a un poble perdut. Els veïns l'acullen, però quan descobreixen que és buscada per la llei canvien d'actitud. *Drama. 177 min*



25 de gener: 20 h. LA MANCHA HUMANA.

2003 USA-Alemanya-França Duración 106 m.
Director Robert Benton Intérprets Anthony Hopkins (Coleman Silk) Nicole Kidman (Faunia Farley) Ed Harris (Lester Farley) Gary Sinise (Nathan Zuckerman) Wentworth Miller (Coleman Silk joven).



Cinema:

25 de gener, 18 h: ELF

EUA. 2003. *Direcció:* Jon Favreau. *Actors:* Will Ferrell, James Caan, Mary Steenburgen, Edward Asner i Bob Newhart.

Avanç de programació: El senyor dels anells, Planta 4ª, Cercant en Nemo, Te doy mis ojos.

Teatre: 6 i 7 de febrer Cyrano's, 19 de febrer: Albert Pla.

El Teatre d'Artà demana disculpes per les diferents informacions que s'han publicat sobre els horaris d'alguns espectacles. Des del Teatre es fa un gran esforç de coordinació entre mitjans de comunicació, promotors dels espectacles, imprentes, etc per solventar els errors que de forma involuntària que s'han comés en la informació que es difón.

ARTÀ
T E A T R E

Bufeteria

C/ Ciutat, s/n.
☎ 971 829 700
07570 ARTÀ - Illes Balears

ALQUILA TUS PELICULAS EN
CINE BANK

SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

Gran Via, 22 – ARTÀ - 971 83 69 21-
OBERT TOTS ELS DIES
De les 17 a 22 hores
Diumenges tancat

Racó



La present fotografia data de fa molts anys, concretament uns 47, és a dir que seria entre els anys 1955-58 quan a ses Pesqueres es va prendre la fesomia d'aquests jovenets que es dedicaven a jugar a futbol. Aquest grupet es va formar quan aleshores no hi havia club de futbol al nostre poble. Això va durar uns tres anys fins que va venir en Manolo Platel de felicitat record i va tornar aixecar de veres l'afició artanenca.

L'equip no estava federat però sortia a disputar partits amistosos als pobles veïnats i fins i tot enfora com per exemple a Montuïri, entre d'altres. Els desplaçaments quasi sempre es feien amb un camionet d'en Pantalí. Les despeses que feien eren cobertes per socis protectors i alguns bons aficionats, els quals amb molta bona voluntat aportaven el seu granet d'arena i sostenien l'equip. Així mateix posaven taquilla al camp quan jugaven a casa i sempre era una petita ajuda. Tampoc tenien entrenador i a vegades eren dirigits per Bernat Matemales. El qui realment duia el pes de tots ells i coordinava l'equip era en Pau Piris (des Mustí Vell), el qual no escatimava esforços, encara que mai va jugar. El vicari

Pellicer no és que tengués massa a veure en tot aquest embull futbolístic, però sempre feia caramull i deixava el pati del Centre Social per celebrar les reunions.

El camp de ses Pesqueres estava completament abandonat i s'havia de segar l'herba que creixia com si fos un camp de sembra.

Dels catorze que figuren a la foto dos ja són difunts, encara que deixaren aquest món a una edat que es pot dir plena de vida. Ells eren en Joan Beroi i en Joan Pellicer.

Els anomenam a tots com tenim per costum d'esquerra a dreta.

Drets:

Pau Piris (des Mustí Vell), Jaume Gili (Comuna), Llorenç Matamalas (de Son Fortè), Joan Vives (Beroi), Toni Amorós (de sa Drogueria), Jaume Garau (Papaió), Rafel Terrassa (Nonga) i tanca la filera Joan Pellicer (el vicari).

Acotats:

Joan Lluís Flaquer (Mangol), Joan Lliteres (de Xiclati), Jordi Jaume (Pistola), Miquel Nebot (Serverí), Miquel Negre (Mondoi) i Pedro Amorós (Redó).

TORNAREM EL DIA 30/I